

## 第二日目

### アジア協力・統合への課題・シナリオと人材育成

主催：早稲田大学グローバルCOE:GIARI、私立大学学術研究高度化推進事業（オープン2004-2008）

共催：早稲田大学大学院アジア太平洋研究センター、早稲田大学アジア研究機構

場所：早稲田大学国際会議場井深大記念ホール

9:30 ◆開 場

9:30~9:40 ◆早稲田大学総長挨拶 白井 克彦

9:40~9:55 ◆拠点リーダー挨拶 天児 慧

10:00~12:00 ◆特別講演 スリン・ピッツワン（ASEAN新事務総長）  
「地域協力・統合：ASEANからの視点」

◆特別講演 青木 保（文化庁長官）  
「地域協力・統合：日本からの視点」

13:30~15:30 ◆セッションIV 「アジア統合のシナリオ—政治・経済・文化のアプローチ」

司 会：浦田 秀次郎（早稲田大学教授）

報告者：アミタフ・アチャリヤ（ブリストル大学教授、英国）

王 逸舟（中国社会科学院世界経済与政治研究所教授、中国）

カイ・ミン・チェン（香港大学教授、中国）

テレソ・トゥラオ（デ・ラサール大学教授、フィリピン）

15:45~17:45 ◆セッションV 「ボトムアップ・アプローチからの統合論」

司 会：多賀 秀敏（早稲田大学教授）

報告者：キム・ベンファー（早稲田大学アジア研究機構客員研究員）

李 起豪（聖公会大学研究教授、韓国）

チャンタナ・ウンゲオ（チュラロンコン大学准教授、タイ）

17:45~18:00 ◆総括と閉会の挨拶 天児 慧

18:15~20:00 ◆懇親会 国際会議場3階第1会議室

## ***Challenges for Promoting Asian Cooperation and Integration, and Fostering Human Resources***

Organizer: Waseda University Global COE: Global Institute for Asian Regional Integration (GIARI), Program for Promoting Advancement of Academic Research at Private Universities of MEXT

Co-organizer: Institute of Asia-Pacific Studies, Waseda University  
Organization for Asian Studies, Waseda University

Location: Masaru Ibuka Auditorium, International Conference Center

Door opens at 9:00

9:30~9:40                   ♦**Opening Address**       SHIRAI Katsuhiko (President, Waseda University)

9:40~9:55                   ♦**Grand Concept of GIARI Project and Agenda-Setting**

AMAKO Satoshi (Professor, Waseda University)

10:00~12:00               ♦**Keynote Speech**     Dr. SURIN, Pitsuwan (the new Secretary-General of ASEAN)

“Regional Cooperation and Integration: An ASEAN Perspective”

♦**Keynote Speech**     Dr. AOKI Tamotsu (Commissioner, Agency for Cultural Affairs)

“Regional Cooperation and Integration: A Japan Perspective”

14:00 ~ 15:40           ♦**Session IV “Modeling a Scenario of Asian Integration: Political, Economic, and  
Cultural Approaches”**

MC: URATA Shujiro (Professor, Waseda University)

Presenters: ACHARYA, Amitav (Professor, Bristol University)

WANG Yizhou (Professor, Institute of World Economics and Politics,  
Chinese Academy of Social Sciences)

CHANG, Kai-Ming (Chair Professor, University of Hong Kong)

TULLAO Jr., Tereso S. (Professor, College of Business and Economics, De  
La Salle University-Manila)

15:45~17:45           ♦**Session V “Bottom-Up Approach to Regional Integration”**

MC: TAGA Hidetoshi (Professor, Waseda University)

Presenters: PHAR, Kim Beng (Visiting Researcher, Organization for Asian Studies,  
Waseda University)

YI Kiho (Research Professor, Sungkonghoe University)

MURAI Yoshinori (Professor, Sophia University)

BANPASIRICHOTE-WUNGAE0, Chantana (Chulalongkorn University)

17:45~18:00      ♦General Overview and Closing Address

AMAKO Satoshi

18:15~20:00      ♦Farewell Party



**CV**

特別講演 「地域協力・統合：ASEAN からの視点」

*Regional Cooperation and Integration: An ASEAN Perspective*

スリン・ピッツワン (SURIN Pitsuwan)

東南アジア諸国連合(ASEAN)新事務総長。ハーバード大学で博士号を取得。タマサート大学(タイ)教授、アメリカン大学(ワシントン)教授を務めた後、ナコンシタマーラト県議員を経て、タイ外務大臣に就任。1999年から2000年はアセアン地域フォーラム(ARF)の議長を務めた。外務大臣退任後は国連の「人間の安全保障委員会」委員を2003年まで務め、現在は、国連人間の安全保障基金や国際危機グループ、ニューヨークの外交問題評議会など多くの国際機関の諮問委員会において委員を務めるかたわら、東ティモール、アチェ、タイ南部での平和構築活動にも積極的に関わっている。

Secretary-General, The Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). He earned his PhD in Political Science and Middle Eastern Studies from Harvard University. He had some teaching experiences at Thammasat University in Bangkok and the American University in Washington, D.C. where he taught Southeast Asian Affairs. He then entered Thai politics and has been elected as MP of his hometown, Nakorn Si Thammarat, for 8 times since 1986. He was appointed Minister of Foreign Affairs from 1997 to 2001. He served as Chair of the ASEAN Ministerial Meeting and the Chair of the ASEAN Regional Forum (ARF) in 1999-2000. Upon leaving the foreign affairs portfolio in mid-2001, Dr Surin was appointed a member of the Commission on Human Security of the United Nations until 2003. He has also been on the Advisory Board of a number of international organizations such as UN Human Security Trust Fund, the International Crisis Group (ICG) and the Council on Foreign Relations in New York. He has been involved in several peace-creating situations including in East Timor, Aceh and also the Southern part of Thailand.

特別講演 「地域協力・統合：日本からの視点」

*Regional Cooperation and Integration: A Japan Perspective*

青木 保 (AOKI Tamotsu)

文化庁長官。東京大学大学院修了(文化人類学)、大阪大学で博士号(人間科学)取得。東京大学助手、立教大学助教授、大阪大学教授、東京大学教授、政策研究大学院大学教授、法政大学大学院特任教授、早稲田大学アジア研究機構教授などを経て、2007年4月から現職。1965年以来、タイ、スリランカ等アジア諸国で文化人類学的フィールドワークに従事。タイ、チュラロンコン大学研究員、米ハーバード大学東アジア研究センター研究員、同大人類学部客員研究員、仏パリ社会科学高等研究院招聘客員教授、独コンスタンツ大学招聘客員教授、日本民族学会元会長(現日本文化人類学会)等。サントリー学芸賞、吉野作造賞、紫綬褒章等を受賞(受章)。著書に『東アジア共同体と日本の針路』(共著、NHK出版、2005年)、『多文化世界』(岩波書店、2003年)、『異文化理解』(岩波書店、2001年)など。

Commissioner of the Agency for Cultural Affairs, Japan. He was educated in cultural anthropology at University of Tokyo (BA. and MA.) and Osaka University (Ph.D.). He has carried out extensive anthropological fieldwork in Thailand and Srilanka and other Asian countries since 1965. After serving as Professor at Osaka University, University of Tokyo, National Graduate Institute for Policy Studies and Waseda University, he was appointed to the present position in 2007. He was a visiting scholar at Harvard and visiting professor at Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales in Paris and Konstanz University in Germany. Awarded Suntory Prize and Yoshino Sakuzo Prize. He is recipient of the Ribbon of Purple Medal of Japanese Government. He was President of Japanese Society of Cultural Anthropology (1994-96). Major publications include *Multi-cultural World* (Iwanami Shoten, 2003), *Understanding Other Cultures* (Iwanami Shoten, 2001) and many books and papers.

#### セッションⅣ 「アジア統合のシナリオ—政治・経済・文化のアプローチ」

#### *Modeling a Scenario of Asian Integration: Political, Economic, and Cultural Approaches*

##### 浦田 秀次郎 (URATA Shujiro)

早稲田大学大学院アジア太平洋研究科教授。経済学博士。専門は国際経済学。ブルッキングズ研究所研究員、世界銀行エコノミスト、早稲田大学社会科学部教授を経て、2005年4月より現職。著書に『世界経済の20世紀』（共著、日本評論社、2001年）、『東アジアの持続的経済発展』（共編著、勁草書房、2001年）、『日本のFTA戦略』（共編著、日本経済新聞社、2002年）、*Winning in Asia, Japanese Style*（共編著、Palgrave、2002年）、*Competitiveness, FDI and Technological Activity in East Asia*（共編著、Edward Elgar、2003年）、『FTAガイドブック』（共編著、日本貿易振興会、2002年）、『アジア FTA の時代』（共編著、日本経済新聞社、2004年）、『日本の新通商戦略』（共編著、文真堂、2005年）など。

Professor, Graduate School of Asia-Pacific Studies (International Relations), Waseda University from 2005. Ph.D. in Economics. His specialty is International Economics. After holding positions such as Scholar at the Brookings Institution, Economist of World Bank, and Professor of School of Social Sciences at Waseda University, he took the present position from April 2005. His major publications include *World Economy in the 20<sup>th</sup> Century* (co-authored. Nippon Hyoronsha, 2001); *Sustainable Economic Development in East Asia* (co-authored. Keiso Shobo, 2001); *The Japanese FTA Strategy* (co-authored and co-ed. Nihon Keizai Shimbun, 2002); *Winning in Asia, Japanese Style* (co-authored and co-ed. Palgrave, 2002); *Competitiveness, FDI and Technological Activity in East Asia* (co-authored and co-ed. Edward Elgar, 2003); *FTA Guidebook* (co-authored and co-ed. Japan External Trade Organization, 2002); *Asia, The Era of FTAs* (co-authored and co-ed. Nihon Keizai Shimbun, 2004); *Japan's New Trade Strategy* (co-authored and co-ed. Bunshindo, 2005).



## アミタフ・アチャリヤ (ACHARYA Amitav)

英国ブリストル大学政治学部教授。前職は、南洋工科大学防衛戦略問題研究所（シンガポール）教授。専門は、地域主義、マルチラテラリズム、アジアの安全保障、国際関係学分野。ハーバード大学（米国）ジョン・F・ケネディ行政大学院リサーチフェロー、ヨーク大学（カナダ）教授等を経て現職。主な著書に、*Crafting Cooperation: Regional International Institutions in Comparative Perspective* (Cambridge University Press, 2007); Co-editor with Iain Johnston. *Reassessing Security Cooperation in Asia-Pacific* (Cambridge: MIT Press, 2007); Co-editor with Evelyn Goh. *Human Security and Transnational Dangers in Southeast Asia* (Paris: UNESCO, 2007); *Regionalism and Multilateralism: Essays on Cooperative Security in the Asia-Pacific* (Singapore: Times Academic Press, 2002); *Constructing a Security Community in Southeast Asia: ASEAN and the Problem of Regional Order* (London and New York: Routledge, 2001)がある。

Professor of Department of Politics, and Director of Governance Research Centre, Bristol University. Prior to this appointment, he was Deputy Director and Head Research at the Institute of Defense and Strategic Studies, Nanyang Technological University, Singapore. And he was a Fellow of the John F. Kennedy School of Government at Harvard and a Professor of Political Science at York University, Toronto. His specialties are regionalism and multilateralism, regional security in Southeast Asia and Asia Pacific, international security studies. Major publications include *Crafting Cooperation: Regional International Institutions in Comparative Perspective* (Cambridge University Press, 2007); Co-editor with Iain Johnston. *Reassessing Security Cooperation in Asia-Pacific* (Cambridge: MIT Press, 2007); Co-editor with Evelyn Goh. *Human Security and Transnational Dangers in Southeast Asia* (Paris: UNESCO, 2007); *Regionalism and Multilateralism: Essays on Cooperative Security in the Asia-Pacific* (Singapore: Times Academic Press, 2002); *Constructing a Security Community in Southeast Asia: ASEAN and the Problem of Regional Order* (London and New York: Routledge, 2001).

## 王 逸舟 (WANG Yizhou)

中国社会科学院世界経済・政治研究所 (IWEP) 副所長、教授。専門は国際関係理論と中国外交戦略。中国社会科学院で博士号を取得 (法学博士)。ハンガリーアカデミー経済研究所、米国ハーバード大学国際問題研究所研究員を経て、1998 年より現職。主な著作として『中国における国際政治研究-1995 年から 2006 年-』(2006 年)『中国外交の新思考』(東京大学出版会 2007 年天児慧、青山瑠妙編訳)、“*Construction within Contradiction: Multiple perspectives on the relationship between China and International Organizations*” (2003 年) など多数。

Deputy director in Institute World Economic & Politics, Chinese Academy of Social Science(CASS) and Professor of international politics, senior fellow. Graduate School of CASS, Beijing, received MA. and Ph. D degrees, 1982-1988. He was visiting Scholar, Hungary Academy of Sciences in 1988 and Associate Professor and researcher of CASS, 1988-1993.He became visiting Scholar, at CFIA of Harvard University during 1996-97.He become Deputy director of IWEP, CASS since 1998.His main interests recently in research is China's diplomacy ,IR theories in the West and China and trends of international institutions and laws. His publications are “*New Thinking of China's Diplomacy*”, 2007, Tokyo (in Japanese).”*IR Studies in China (1995-2005)*”, 2006, Beijing (in Chinese),“*Construction within Contradiction: Multiple perspectives on the relationship between China and International Organizations*”, 2003, Beijing (in Chinese and English) and others.

## カイ・ミン・チェン (CHENG, Kai-Ming)

香港大学教育学部教授、副総長、シニアアドバイザー。ロンドン大学教育研究所で博士号を取得。香港大学の教育学部学部長、ハーバード大学客員教授や、北京大学、国立教育行政学院など様々な大学で客員教授を歴任し現職。また、長年にわたりアジア開発銀行、ユネスコ、ユニセフ、UNDPなどの国際機関において中国の農村部における教育の研究に従事する一方で、中国国内では教育委員会の委員や教員教育技能顧問委員を務めている。近年、研究対象をインドや他のアジアの国々に広げ、高等教育改革、教育における IT 開発、質的研究方法論、教育の文化的領域にも関心を向けている。更に、様々な教育学のシンポジウム基調講演者を務め、また英国や日本、インド、シンガポール、レソト、サウジアラビアの政府顧問など、世界中で教育学の顧問を務めている。Hong Kong Economic Journal Daily にコラムを執筆中。

Professor Kai-Ming Cheng is the Senior Advisor to the Vice-Chancellor and Chair Professor of Education at the University of Hong Kong. He was also Dean of Education and Pro-Vice-Chancellor of University of Hong Kong. Visiting Professor at the Harvard Graduate School of Education since 1996-2006. Trained as a mathematician at the HKU, he was a school teacher and a school principle. He obtained his PhD from the University of London Institute of Education. Over the years, he has undertaken research and consultancies commissioned by the World Bank, the Asian Development Bank, UNESCO, UNICEF, UNDP and other international organizations, working mainly on education in rural China. Recently, he has extended his research interest to India and other Asian countries, and has extended to higher education reforms, IT development in education, qualitative research methodology, and cultural dimensions of education. He has been invite to deliver keynote papers pertaining to the impact of knowledge society on education.

He has been invited to provide consultancy for the governments of the UK, Japan, India, Singapore, Lesotho and Saudi Arabia. He is also Visiting Professor in various Chinese universities including Peking University and the National Academy of Education Administration. He publishes widely and serves on various editorial and advisory boards worldwide. He was awarded Fellowship by several academic institutions, including the London Institute of Education, the Commonwealth Council for Educational Administration, Hong Kong Educational Research Association and the Hong Kong Educational Research Association.

Locally, he serves on the Education Commission and Chairs the Advisory Committee on Teacher Education and Qualification. He writes a weekly column in *Hong Kong Economic Journal Daily*.

## テレソ・トゥラオ (TULLAO Jr., Tereso S.)

マニラ、デ・ラサール大学教授、アンゲロ王ビジネス経済研究開発研究所、連関戦略 (linkage)、公報、貿易部門長、前デ・ラサール大学商学研究学部長。1973 年、デ・ラサール大学で学士号、1974 年、スタンフォード大学で修士号、1982 年、タフツ大学で博士号取得。早稲田大学 (1984 年、95 年)、オハイオ大学 (1985 年)、上海財経大学 (1987 年)、アサンプション大学 (バンコク、1990 年)、財団法人貿易研修センター (日本、1992 年)、教育計画国際研究所 (パリ、1992 年)、国立ラオス大学 (2003 年) など客員教授、客員研究員を務めるなど、豊富な教授経験をもつ。近著は、*Transforming the ASEAN +3 in an Asian Community: Prospects and Impediments* (2007)。

He is a professor of economics, Director for Linkages, Publications, and Training at the Angelo King Institute for Business, Economics, Research, and Development and former Dean of the College of Business and Economics at De La Salle University-Manila (DLSU). He was educated at DLSU (AB, 1973), Stanford University (AM, 1974), and Tufts University (MALD, 1980, Ph.D., 1982). He has an extensive teaching experience within and outside the Philippines including stints as visiting professor and scholar at Waseda University (1984 and 1995); Ohio University (1985); Shanghai University of Finance and Economics (1987); University of the Assumption (1990) Bangkok, Thailand; Institute for International Studies and Training (1990) Fujinomiya, Japan; International Institute for Educational Planning (1992) Paris, France; and the National University of Laos (2003). His recent works include *Transforming the ASEAN+3 in an Asian Community: Prospects and Impediments*. (2007) Yuchengco Center. De La Salle University-Manila; "Impact of Filipino Overseas Labor Remittances on the Real Exchange Rate". (2007) and "Impact of External Migration on the Demand for Education" (2007) *Impact of Overseas Filipino Labor Migration on Macroeconomic Stability, the Labor Market and Human Resource Development*. Yuchengco Center. De La Salle University-Manila. *Asia-Pacific Trade and Investment Review*. United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific; and *Education and Globalization* (2003), Philippine Institute for Development Studies.

セッションV 「ボトムアップ・アプローチからの統合論」  
*Bottom-Up Approach to Regional Integration*

多賀 秀敏 (TAGA Hidetoshi)

早稲田大学社会科学総合学術院教授。早稲田大学大学院法学研究科修了後、新潟大学法学部教授を経て、1996 年より現職。第 4 期環日本海学会会長。専門は国際関係論。編著に『国境を越える実験—環日本海の構想』(有信堂高文社、1992 年)、『国際社会の変容と行為体』(成文堂、1999 年)、共著に『岩波講座自治体の構想 3 政策』(岩波書店、2002 年)、『日韓国際政治学の新天地—安全保障と国際協力』(慶應義塾大学出版会、2005 年)、『地域主義の国際比較: アジア太平洋・ヨーロッパ・西半球を中心にして』(早稲田大学出版部、2005 年)、日本語版『NorVision—北海沿岸地域の越境広域経営の展望—』(新潟県地域総合研究所、2005 年)他。

Professor, Faculty of Social Sciences, Waseda University. He completed his Ph.D. course at Graduate School of Law, Waseda University. After serving as Professor at Faculty of Law, Niigata University, he has held his current position since 1996. He was the 4th president of the Association for the Japan Sea Rim Studies. He specializes in international relations. His major works include *Experiment beyond National Boarder: Conceptualisation for the Japan Sea Rim Region* (written and edited, Yushindo Kobunsha, 1992), *Transformation of International Society and Actors* (written and edited, Seibundo, 1999), *Iwanami Lecture Series: Initiative for Local Self-Governance, vol.3, Policy* (co-authored, Iwanami Shoten, 2002), *New Frontier of International Relations in Japan and Korea: Security and International Cooperation* (co-authored, Keio Gijuku Daigaku Shuppankai, 2005), *International Comparative Studies on Regionalism: Asia-Pacific, European and Western Hemisphere Regions* (co-authored, Waseda Daigaku Shuppanbu, 2005), *NorVision: A Spatial Perspective for the North Sea Region* (Japanese version, compiled, Niigata Institute of Regional Studies, 2005), and others.

## キム・ベンファー (PHAR, Kim Beng)

早稲田大学アジア研究機構客員研究員。国連ミャンマー事務総長特使であり、マレーシア科学大学の名誉学長でもあるラザリ・イスマイル氏の下で、リサーチ・ディレクターとして、マレーシア政府のプロジェクトに関わる。イスラム国際大学卒業後、米国ノートルダム大学で平和研究学修士。英国ケンブリッジ大学で国際関係学修士。米国タフツ大学フレッチャー法律外交大学院博士課程在学中から、「ストレイツ・タイムズ(シンガポール)」などでコラムを執筆。日本でも、「朝日新聞」「世界」などに寄稿している。

Visiting Researcher, Organization for Asian Studies, Waseda University. Head of Research, Office of Tan Sri Razali Ismail, UN Envoy and Pro-Chancellor of Universiti Sains Malaysia. After graduating from the International Islamic University, Malaysia, he received MA in International Peace Studies from the University of Notre Dame, USA, and MA in International Relations from the University of Cambridge, England, before venturing to his Ph.D. at The Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University, USA. He has published widely, and also contributed his articles to *Asahi Shimbun* and *Sekai* in Japan.

## 李 起豪 (YI Kiho)

聖公会大学、民主主義と社会運動研究所の研究教授(アジア担当副所長)、Nautilus Institute @Seoul 所長。1997年延世大学政治学科から、論文「韓国の民主化過程と社会運動ネットワーク：1987-1996」で博士号取得。1999年までは、クリスチャンアカデミーで研究員、その後2002年までは、早稲田大学大学院政治学科訪問学者、2006年までは韓国平和フォーラムという市民団体の事務総長として活動してきた。2003年から2006年までは、韓国平和フォーラム事務総長を務めた。最近の関心テーマは、東アジア市民社会と平和運動である。近著に、「民主化と東アジア市民社会」『国際移動と社会変容』（西川潤、平野健一郎(編)岩波書店、2007年)、「韓国平和運動の歴史的省察と新しい挑戦」『未来工房』2007秋号、「韓半島平和と東北アジア市民連帯」(共著、APEC2005国際シンポジウム、釜山、2005年11月)がある。

Research professor of Democracy and Social Movements Institute(DaSMI) at Sunkonghoe University. Also he is working a director of Nautilus Institute@Seoul. Until last year he had worked as a secretary general of Korea Peace Forum since 2003. His main concern is to build up Peace Network among people and CSOs in Asia. He had worked in Korea Christian Academy with a focus on Korean Political Change and Global Peace Network for about 10 years before 1999. With his work, in 1997 he finished his Ph D dissertation titled 'Social Movement Network in the democratization process of Korea' in Yonsei University. Between 1999 and 2002, as a visiting scholar, he studied in Waseda University in Japan, concerning on Local Civil Movement and Peace in East Asia. He has also taught political change and social movement or civil society and NGOs in Yonsei University since 1997 to now. Major Publications include: Democratization and East Asia Civil Society 2007 in Designing an East Asian community vol 3. (Nishikawa Jun and Hirano Kenichiro Ed. Iwanami, 2007) 'Historical Reflections and New Challenges of Korean Peace Movements'. Miraei-Gongbang, Autumn, 2007. Peace in the Korean Peninsula and Civil Solidarity in Northeast Asia (APEC 2005 International Symposium, November, 2005)

## 村井 吉敬 (MURAI Yoshinori)

上智大学外国語学部教授。専門は東南アジア社会経済論。主な著書に『スンダ生活誌』(NHK ブックス)、『小さな民からの発想』(時事通信社)、『エビと日本人』(岩波新書)岩波書店、『エビと日本人II』、『スラウェシの海辺から』(同文館)、『検証ニッポンのODA』(新装改訂版、コモンズ)、『サシとアジアと海世界』(コモンズ)、『スハルト・ファミリーの蓄財』(コモンズ、共著)、『グローバル化とわたしたち』(岩崎書店) などがある。

Professor of Faculty of Foreign Studies, Sophia University, Tokyo and also a member of Institute of Asian Cultures, Sophia University, Tokyo. He belongs to many NGOs in Japan particularly former co-president of Pacific Asia Resources Center, Co-president, Foundation for Human Rights in Asia and a core member of NINDJA (Network for Indonesian Democracy Japan). He got master's degree in economics from Waseda University in 1970. His major publications include *Sunda Seikatsushi* (Experiences in Sundanese Society), Tokyo: NHK Publications, Jan 1978; *Chiisana Tami karano Hassou* (From the viewpoint of Small People), Tokyo: Jiji-tsushinsha, 1982; *Ebi to Nihonjin* (Shrimp and Japanese), Tokyo: Iwanami Shoten, 1988; *Kenshou Nihon no ODA* (Japan's ODA), Tokyo: Gakuyou-shobou, 1992; *Sasi to Ajia to Umisekai* (Sasi, Asia and Maritime World), Tokyo: Commons, 1998, "The Life and Times of the Shrimp," AMPO, vol.18, no.4, 1988, "People's Charter on ODA (Official Development Assistance)," *Peace Studies Newsletter*, etc.



## CHANTANA-BANPASIRICHOTE, Wungaeo

タイ・チュラロンコン大学政治学部准教授、同大学国際開発研究プログラム修士課程学科長。専門は、開発問題と民主化における非伝統的政策。現在は、紛争の平和的解決分野において研究をしている。最近は、主にタイにおける市民社会と社会運動について執筆している。また、いくつかの NGO の顧問や役員も務めている。主な著書として、*Civil Society and Good Governance: A New Political Chapter in Thailand* (New York: Palgraph Macmillan, 2004), and *Civil Society Discourse and the Future of Radical Environmental Movements* (ISEAS, 2005)がある。

Chantana Banpasirichote Wungaeo is an associate professor at the Department of Government, Faculty of Political Science, Chulalongkorn University. She also serves as the Director of M.A. in International Development Studies Program at the same faculty. Chantana's research interest is on non-conventional politics in which development issues and democracy have been her focus. Only recently that she has become a researcher in peace and conflict resolutions. Her earlier published articles in books were mainly on civil society and social movements in Thailand. Among others are *Civil Society and Good Governance: A New Political Chapter in Thailand* (New York: Palgraph Macmillan, 2004), and *Civil Society Discourse and the Future of Radical Environmental Movements* (ISEAS, 2005). The ongoing research is on globalization and democratic movements in Thailand and the Multi-ethnic democracy in the Southern border provinces in Thailand. Chantana is also involved with some non-government organizations as advisors and board members.

# **Summaries & Discussions**

## 「アジア協力・統合への課題・シナリオと人材育成」

# *Challenges for Promoting Asian Cooperation and Integration, and Fostering Human Resources*

園田 茂人（司会） 本日は、早稲田大学グローバル COE プログラム「アジア地域統合のための世界的人材育成拠点」が主催する第一回国際シンポジウム、第二日目になります。今日は、「アジア協力・統合への課題・シナリオと人材育成」を共通テーマの下に報告と議論を行いたいと思います。開始に先立ちまして、早稲田大学総長の白井克彦から挨拶がございます。

### ◆早稲田大学総長挨拶 白井 克彦

おはようございます。本日はグローバル COE の第一回の国際シンポジウムということで、多くの参加者を得たいいへんすばらしい機会になったと思います。ただ、単位を気にしているのか大学生の参加が少ないのが残念ではありますが、中心的なメンバーは参加されていますので、有益なシンポジウムとなればと思います。

早稲田大学は創立 125 周年を迎えまして、記念すべき年なのです。日本の近代的な制度のかんりの部分を作った創立者である大隈重信が、「人生 125 年説」を唱えていて、実際そんな年まで生きる人はまだいないのですが、早稲田にとって、125 年目は節目の年であるということができるとかと思ひます。

日本はアジアの一地域であり、その中の大学であるということだ、早稲田はアジアを大事にしながら、かつ、この場に集う若い人を大事にしながら、それぞれの地域、国を通じて、人のネットワークを作っていきたいと考えています。

日本の大きな総合大学はほとんど同じようなことを目指しているかと思ひますが、このような流れは推進していくべきであるかと思ひます。そのような中でこのグローバル COE のテーマは、アジア共同体を考へ、行動する上で非常に重要であるかと思ひます。早稲田が、日本の大学が目指していかななくてはならないのは人材育成であり、中心的課題です。これは早稲田だけでできるものではなく、世界のリーダーの皆様にご参加いただいて、これから 5 年間続くプログラムですので、これから折に触れて利用していただき、この運動をよりいっそう大々的なものに作り上げていくことができたかと思ひております。

本日は青木文化庁長官とスリン・ピッツワン ASEAN 新事務総長にお越しいただき、講演していただけることとなりました。大変期待しております。

アジアの協力と簡単に言ひますが大変難しい問題であります。現実には、どういふシナリオ、道筋をもつて進めていくことができるのか。もちろん、政治があり、行政があるわけですから、さまざまな活動、役割をもつて活動されるわけだ。我々大学はそのベースを作るために戦略を考へていくわけだ、現実には地域によって情勢が違ふわけだ。難しいけれども、人類にとって知的なゲームだと思へば、非常にチャレンジングなテーマであるので、興味深く取り組んでいくことができるのではないかと思ひます。会のご盛況をお祈り申し上げます。

## ◆拠点リーダー挨拶 天児 慧

早朝から積極的にご参加していただいたことに感謝申し上げます。

21 世紀 COE に参加し、さらにフォーカスしてグローバル COE を開始いたしました。非常に激しいコンペティションだったのですが、このグローバル COE を獲得することができました。高度で専門的ながら包括的な、あらゆる分野に対して目配りができる野心的なプログラムを設定しました。幸いにしてその中心であるアジア太平洋平和研究科は、その 6 割強が留学生、中でもアジアからの留学生が多く、しかも客観的に見て優秀な学生が集まりつつあります。育てる側の人材も集めていけば、アジア統合を目指す人材が育成できるのではないかと決断し、行動したわけであります。ハードになることは必須ですが、ぜひ皆様からの暖かい支援をいただければと思います。

アジア統合のロードマップをどのように描くかという課題があります。本日の講演者の方から貴重なお話があるかとは思いますが、私の側からもお話させていただければと思います。

まず申し上げたいことは、アジアにおいて経済の成長というものがここ 20 数年続いていることと同時に、非常に深刻なさまざまな問題が多く起こっているといえます。昨日も指摘されたように、この課題をアジア人が中心になって解決できるようなネットワークがないということが問題です。それを本気になってやらなくてはいけないのではないかと。高度な人材をアジアの中から育成することが大事です。もちろんそれはアジア以外を排除するものではなく、オープンでフレキシブルな視点を重視することを強調したいと思います。

なぜアジアにこだわるのかというと、アジアにはオリジナルな社会が存在してきたし、今も存在していると思います。これを欧米的な価値だけで処理するのは無理があると思います。もちろん平和とか発展とかの普遍的な理念は共通していますが、これを欧米的な理念のみで理解しているのかどうか、アジア的価値というものを捕らえなおす必要があるのではないかと思います。竹内好は「方法としてのアジア」ということを語り、哲学的な分析を進めた。ガンジーは「山の頂はひとつだが、それに至る道は多い」ということで多様性を説きました。アジア的な道というものは頂点に至る道として認識されているということです。これはアジア的な価値というものを問い直す時期に来ているのではないかと。秩序は欧米的には契約とか法が欠かせませんが、アジアの秩序や平和は必ずしもそれだけではない。もちろん近代では契約や法も重要な意味を持ちますが、アジアにはアジアの秩序・平和の在り方があるのではないかと思います。

それ以外の重要なファクターとは何かというと、単純化していえばさまざまな領域の人間のネットワークという点に着目してみたいと思います。法がほんとうに規範として機能するかどうかは、それを動かす人間群の相互作用があるかによります。環境法があっても、人間がいなければ守らなければ動きません。たとえば、ASEAN の環境法を考える上でも、ネットワークをつくったところに意味があるのではないかと考えます。

特にアジアに必要なものとして、まず、問題解決型のネットワーク貧困・社会問題・省エネルギー化メカニズムムハマド・ユヌスのグラミン銀行は、国を超える運動となりつつあります。第二のネットワークとしては、利益創出型です。成長と社会環境充実 生活文化・アイデンティティ創出ネットワークです。確かに前者 2 つは共同作業を通してネットワークを緊密化することになりますが、「われわれ意識」という共同意識はなかなかここからは生まれてきづらいと思います。しかしここではむしろ、人の移動・情報の移動などはそれぞれの国の人々が他国の事情や考え方を理解するということが飛躍的に高まる。さらには他国の文化を自分の文化の一部として取り入れようという風潮が高まっているといえます。第一を包括するプロセスは相互扶助的、第二は利益共有、第三は生活文化共有ネットワークを行い、重層的なネットワークが機能していくことが共同体につながると考えます。

アジアの共同体形成に向けてどのようなアプローチがあるのかというと、第一に、経済中心の機能主義的が効果的であり、第二は、戦略的・調整的アプローチ、エネルギー共同備蓄などをどう調整していくかというアプローチであります。例えば、米韓安全保障もあるし、SCO などさまざまなプロセスが進んでいます。これらをどう戦略的に調整していくかは、機能主義だけではできません。第三はボトムアップです。環境、人権、疾病といった教育・

環境改善などのソフトな面では、NGO など民間の力をどうまとめていくかが重要であります。専門家集団や政府の力も重要です。ボトムアップを効果的にしていくには、他のアクターとの協同が欠かせません。戦略的にも重要です。

このように東アジアでは第一、第二、第三のアクターが重要であります。大切なのは、どれがよいのか三者画一的に捉えるのではなく、有機的にフレキシブルに考えていくことが大事であります。もしこうした発想を持つことができれば、共同体的なアプローチをめぐってゼロ・サム的な争いはなくなり、重層的で包括的な枠組みが進んでいくのではないかと思います。以上が願望をこめたロードマップです。荒っぽいアイデアでの提起ではありますが、アジア共同体をめぐっての考え方を深めていきたいと思います。実りのある機会にできればと思います。

◆特別講演 スリン・ピッツワン (SURIN Pitsuwan) ASEAN 新事務局長

Thank you very much for Professor Shirai Katsuhiko, President of Waseda University, Professor Amako Satoshi, chair of the global sector of excellence GIARI, and Dr. Aoki Tamotsu, the commissioner of the Agency for Cultural Affairs, distinguished guests, ladies and gentlemen. I am very new. I'm only ten days old. I was installed officially on the 7<sup>th</sup> of this month and ever since I have been travelling, because it is my job to represent ASEAN to speak on behalf of ASEAN by extension to communicate with the world on behalf of all Asia. It gives me a distinct pleasure with you all in this hall for the first international symposium on "Asian Cooperation Integration and Human Resources" here at the global institute for Asian regional integration at Waseda University. I have my all written speech in the booklet, but I will let you read that. I will speak from the bottom of my heart.

I have been travelling the world in the last few months and I can testify to you all that all over the world at every intellectual intercourse the subject of Asia, the rise of Asian has to be one of the top issues on the agenda everywhere. In the Asia's rising and the rising together as a group, covering entire region, combining energy for team synergy, building a greater community of Asian nations together. We together have raised at the relation and concern with the sense of all, and with the sense of bewilderment at the same time. We were perceived around the world as the miracle that can pool of the intellectual community away from economic downturn to be a threat to international stability, shaking up international institutions and global governance.

Indeed we have all the evidences we need to prove that East Asian community is emerging. East Asian's exports rose from 40 percent of the world total export in 1980s to 27 percent in the year of 2006. Its imports expanded from 15 percent to 24 percent during the years of 1980-2006. Foreign direct investment, FDI, inflows into East Asia including Japan more than tripled from 5 percent of the world total FDI inflows in 1980 to 16 percent in the year of 2005. East Asia's FDI outflows to the world increased from 5 percent to 10 percent during the same period of 1980-2005. But what is more important, ladies and gentleman, is the fact that such growth is accompanied by the parallel rise in inter-regional trades our trades among ourselves in East Asia has also been increasing quite impressively from 35 percent trading among ourselves in 1980 to 50 percent in the year of 2006, including Japan's exports and imports to and from the region. Excluded Japan, the figure is still very impressive, 21 percent to 43 percent during the same period of 1980-2006. Now, more than 50 percent of East Asia's trade is with itself, among ourselves within our own region. That figure is less than the EU in 1990 with their 15 members. But more than trade within the North American free trade added in the year of 2000, they had only 47 percent among themselves.

East Asia, in other words, could rely on itself. In future for its growth trajectory even us seeks to engage the world. It has been estimated by the Harvard Business Review that by the 2030, one country, China, will generate one third of the world GDP growth. In the same year of 2030, China and India combined GDP would be more than US and EU GDP combined, according to the Goldman and Sachs. It is very impressive community of trades with each other here in East Asia.

I think a credit must be given to Japan and to former in enlightened leadership of Japan. Back to August 1977, Prime Minister Takeo Fukuda pronounced the Fukuda Doctrine to guide Japan's relations with my part Asia, Southeast Asia, or ASEAN, only five of them at that time. One interpretation of this Fukuda Doctrine is this: relations between Japan and Southeast Asia should not be based only upon the material bones

of mutual dependency. Japan must also seek to establish strong spiritual bones of friendship and cooperation in the region and contribute to its development security and prosperity. This dramatic shift of policy charted in new course for future Japanese diplomacy in Southeast Asia and equal partnership in search of human prosperity based on mutual respect. Ever since that shift, in Japan's relations with five ASEAN countries in 1977, we have seen steady progress and many overlapping webs of cooperation and coordination among us, Japan and Southeast Asia.

We, ASEAN, have accomplished financial growth, social developments, stability and certainly the rising degree in human security. But financial crisis of 1997 came along to spoil the parties. It was late in all crossed the region, beginning with Thailand, my country, in July 1997, spreading all across the East Asia into the Philippines and into South Korea, affecting the entire global economic system. We were done but we did not act. Our spirit was still quite strong. We have tasted success and progress. We determined to get back on our feet and continue on. Sadly to say, the world was standing by fully depends not wanting to get involved. The world financial institutions, World Bank, IMF, did not know how to resolve this crisis which suddenly affected political stability all across Southeast Asia. Government failed President Suhart, who now in the sick bed, was deposed in Thailand that was the change of government that was instability all over the landscape. And yet it was Japan under the leadership of His Excellency Keizo Obuchi who came to the rescue of Southeast Asia ASEAN countries and what is known as Miyazawa rescue package. Because of that crisis, because of that suffering, that trauma, ASEAN community came into the East Asian community, which was described as the East Asia Economic Caucus (EAEC) by Prime Minister Mohamed of Malaysia came into being in the form of ASEAN, and that time 10 of us plus three; China, Japan and South Korea. Ever since the experience has been good for all of us, countries from East ASIA came to our stage, our form, our forma, felt the affinity, felt the necessity, felt the need for closer coordination and cooperation in all of us to grow together, because it has been realized by now and then that integration has exposed all of us to each other's witnesses. Integration dose not only bring all good things, bigger market, bigger political power, bigger capital, more advanced technology, but integration also exposed and opened us to each other's props, so we need come together.

But ASEAN has remained the centre piece, the cornerstone of community building in East Asia. Why? Because 10 countries of South East Asia comprised of small countries, medium size at the most, imagine not awful, not threatening, not dangerous, certainly not hegemonic. We threaten none but we welcome and accommodate all. I think ASEAN could be described as the forum of power players in all dimensions of the world power players in the entire East Asia region. Countries who have any interest in the region would come to Southeast Asia to ASEAN stage, very welcome accommodated and very comfortable enough to talk among themselves for which they could not find the stage of the forum or even the date to come and discuss, because all of them, many of them, between them have historical baggage that need to be resolved between and among themselves. But Southeast Asia, ASEAN, provides very comfortable place for them to discuss even debate their own issues.

So there are more than 10 countries in ASEAN, ASEAN has other parties including Japan, including China, including South Korea, including all the five permanent members of the UN Security Council, including Canada, including Australia, including New Zealand, including the entire European Union through what we called our dialogue partners. The entire world is actually within ASEAN. But now the new ASEAN imagine also, because we realize that as we expanded to include all 10 countries as we fulfill the dream of our founding

fathers 40 years ago. We found ourselves spreading to fit. We need to deepen our integration. We need to concentrate on the quality of integration rather than the quantity of integration. We need to work on vertical integration rather than horizontal expansion to include more and more and more. We know we must bridge the gap between us within our region. The poorest of the membership has about 209 dollars for a year for capital. The richest one has more than 50,000 dollars for capital income a year. That gap is certainly the structural defect in the organization.

So we have to engage our neighbors seriously, effectively, particularly Japan, China and South Korea. So we have ASEAN plus 3. We engage our neighbors in the West India, Austria and New Zealand, so we have ASEAN plus 6. But in the first phase globalization, we also realize that we need new structure. In rule based structure organization illegal entity, illegal personality. The leaders of ASEAN in November last year, only two months ago, decided to create legal entity for ASEAN they came up the idea called the ASEAN Charter. In that charter, we pledged to educate the rule of law, good governance, the principles of democracy, and constitutional government. Together we pledge to respect for the fundamental freedom, protection and promotion of human rights and the promotion of social justice.

The new ASEAN is your partner. Your partner is in the creation of the Asian Human Community. Mr. Chairman, AHC, for that initiative I salute Waseda University, particularly Professor Amako Satoshi for his leadership. But for all that we can claim the credit for this East Asia community together with ASEAN at the centerpiece for all credit that we could claim all the pride that we have.

It is time to address one big question that no less personality than Henry Kissinger, who once said that East Asia as far as technology and economic environment concerns is 21<sup>st</sup> century. But as far as regional governance, it is equal to 19th century Europe. That is very very strong verdict and very very strong judgment.

If you want to create Asian Human Community, Professor Satoshi, ladies and gentlemen, Asia, East Asia will have to contribute to global governance, to many global institutions, to the restructuring of the ways and needs in which world governance itself. East Asia can no longer afford to be perceived as threatening, destabilize, affecting stability of the global system.

So, the world is facing so many stalemate, so many deadlocks. You talk about global warming environment, deprivation that is threatening the entire living species on this planet. What have we contributed to the deadlock? Have we contributed to more problems to the problems or are we taking leadership in solving those global threats for the entire living species? How about global governance? The UN Security Council needs to be reformed have been done enough to bring the reform to the UN, to the Security Country? I think Asia must ask together. Why the contrary that contributes second largest resources into the UN, Japan, is not the highest decision making institution mechanism in the world, the UN Security Council. We must ask why the G8 does not include China or India. The two counties that are growing 10-11 percent a year by all estimate year of 2030 will be two of the largest economies of the world. How about the controversy over the value of the currency? We have to contribute in the form of ideas, in the form of participation, in the form of initiatives so that global governance can be truly reflective of the realities of the world and one of the realities of those realities that affects Asia's rising, rising very fast, and rising together. They have exerted efforts since the financial crisis in Southeast Asia, rather than depending on G7 or G8 that was tempted to create G20, or L20.

Paul Martin of Canada has been the champion of this movement, saying that the existing global governance is absolute; we need to open up the stage for more players. I think before we can play that role,



initiative changes introducing new ideas into the process bringing the energy and the power, and the influence into the process. East Asia needs to consolidate, needs to integrate, needs to coordinate effectively. So far I have mentioned to you, impressive figures of trade of investment of growth, but the regional community cannot be based on just mere material bones and law. I think we need to also come together and analyze what common values we have to get.

What common values we share with other partners is that government has been active in promoting the concept of Human Security. I was privileged as the part of commission under the leadership of Madam Ogata and Professor Amartya Sen. I think this is a continuation, an effective continuation of the Fukuda Doctrine 30 years ago. From now on, international relation and cooperation in East Asia shall be based on the common values. There are respects for indignity of many women. There are respects for human rights. There are respects for the rule of law. There are respects for transparency participatory process of governance and accountability by the leaders to the people all across the region. This thing, I think, Japan has been in advance. The value is to be based, to be used as the basis for the Asian human community that we aspire to establish together. I think we should concentrate on propagating, inculcating, developing these values called human security, protection human rights from the basic threats of violence, of disease, of poverty, of illiteracy, of affecting the fulfilling human potentiality. If together we can proceed on that basis, you see human security as a guide, as a team together in the region. East Asia will be a community of compassion, a community of sharing, a community of human progress and a community of prosperity.

Before we can have our own structure and mechanism for East Asia, which we got have, can I say only ASEAN, I, we ASEAN is still volunteer to be that centerpiece of East Asia Human Community. The Secretariat of ASEAN, which situated in Jakarta in Indonesia, is from now on embarking upon making itself in networked secretariat. By trying to include every institution, every civil society, every government agency, every academic institution like Waseda University, so that together we can work on the network of people's human being in the region, for the region. I think you as a tremendous contribution to make, because it will be East Asian human security. Older generations, Professor Satoshi, you want to live forever? I want to live forever. But we will leave soon. But you, the students, younger generation, must be incorporated into this mission of creating an Asian human community. Together we must ask them to create what I call a greater community of Asian nations, you have Global-COE, and I have GCOAN, Grater Community of Asian Nations. The youth must be inspired to believe they have the new torch of freedom, be promoted and sustained by Asians in partnership with other outside of the region but together. We shall aspire to create a better region and a better world. In the age of globalization and rapid, quick, integration, the world is flat. There are no borders, no barriers between us and among us anymore. Governments are losing control over their own affairs and their own power. Everything has taken a global dimension easily. You have global warming, you have global terrorism, you have global trading system, you have global transportation system, and you have global telecommunication system.

So we must come to this conclusion together that one nation, one state, one county, one people, and no one cannot protect and promote the interests of their own by themselves any longer. The stage is getting better. The arena is expanding. The global community is here with us. We must think beyond nation state. So your view, Professor Satoshi, of creating Asian Human Community is very much in line with the trend of the global arena now. And let me end by giving you this quotation. It is written on the main road of the main auditorium at the Edmund A. Walsh School of Foreign Service at Georgetown University in Washington. A Catholic French

priest and scholar, Pierre Teilhard de Chardin says, “The Age of Nations is past. It remains for us now, if we do not wish to perish. It remains for us now to set aside the ancient prejudices and the mistrust of each other, the lack of confidence, sense of enmity with each other. “The Ancient prejudices we must set asides,” he said, and “We must together build the earth.”

Here in this symposium we see to build a region. Because we know that to build the earth, we must seek to build region and East Asia region. Making the future remains in all our hands, particularly in the hands of younger generation, in the hands of the youth. I leave the thought to you hoping that you are joining us the older generations of East Asia who are aspiring to leave for the younger generation a better region and better world. Thank you very much.

## ◆特別講演 青木 保 (AOKI Tamotsu) 文化庁長官

ありがとうございます。スリン・ピッツワン ASEAN 事務局長、天児慧早稲田大学アジア太平洋研究科長、会場の皆様、本日はここにお招きいただきまして、大変嬉しく思っております。昨年3月までは、早稲田大学アジア研究機構の一員でございまして、今、園田先生からご紹介していただいたように、今の身分には4月からなりました。本日は、ここでお話できることを大変嬉しく、また名誉に感じております。

特にスリン・ピッツワン博士でございますけれども、私の30年来の大親友にハーバード大学の人類学者でヌール・ヤルマン教授という方がいまして、昨年11月の京都での国際文化フォーラム（文化庁主催）にお招きして講演していただきました。そのヤルマン先生が日本でシンポジウムをおこなった際に、いつも、実はタイの外務省に自分の学生がいるからと言って嬉しそうにバンコクに数回行かれました。それは誰かと思っていたら、ここにいらっしゃるスリン・ピッツワン先生、ハーバード大学で Ph.D. を取得なさった先生でした。今回初めてヤルマン先生のお弟子さんであり、タイの外務大臣、今度の東南アジア諸国連合の事務総長にもおなりになったスリン・ピッツワン博士と御一緒できることを心から嬉しく思っております。

日本は、地域協力とか地域統合などをいろんな形でやっているんですけれども、いわゆる二国間の関係は日米安全保障同盟も含めて非常に盛んです。シンガポールとの FTA など、皆さんもご存知だと思いますが。ただ多国間での連合体とか協力体というものには、ほとんど国連以外には参加しておりません。アジアでは、多国間の連立に参加していないほとんど唯一の国だと思います。韓国も入っていないそうですね。ただ、日本はそういう点で、国連以外の組織に属さないという点では非常に際立った特徴のある国だと思います。

それで、地域統合ということを考えた場合に、現在どういうものが考えられるのかを先ず考えてみたいと思います。みなさんご承知のように、今、一番上手くいっているのは、ヨーロッパ連合、EU ですね。これは経済共同体から、政治、特に共通通貨を作っており、現在27カ国4億5000万人くらいの人口を擁する世界最大の国際共同体であります。アジアにそういうものがあるかという、スリン博士が事務局長をなさる ASEAN がございますが、これは元々60年代にアメリカその他の自由主義連合の一員として、ASEAN 東南アジア諸国連合を作って、中国とかソビエトとかあるいは北ベトナムといった北の共産主義勢力に対抗する国際協力体として、政治的な協力体としてできたものです。それがご承知のように10カ国になりまして、もう完全にそういうものから離れて、このように経済的な交流、それから今回は、憲法までという政治的な統合への第一歩を踏み出すというようなことになりました。これはアジアで最も成功している国際連合体だと思います。その他にこういうものはございません。

他には、南アジア連合、SAARC というのができた。これは、インドを中心にパキスタン、スリランカとかネパールとかが入っているわけですが、ご承知の通り、インドとパキスタンは非常に仲が悪いし、またネパールとインドの間も難しいし、スリランカとインドの間も難しいところがありまして、なかなか ASEAN みたいにはいきません。ですが、文化共同体としては作用していて、パキスタンとインドに非常に緊張感があつた時も、スリランカのコロンボで、南アジア連合は映画祭とか、そういう文化祭をやっておりました。ですから、繋がりはあるんです。その他に、地域協力体としては、今、非常に脚光を浴びているのは、中国を中心にした上海協力機構であり、中国、ロシアそれから中央アジアが入っています。最初は、上海ファイブでしたが、今はセブencカエイトになっておりまして、今度はインドも入れようという動きがあります。中国はこの他に、例えば、中央アジア5カ国と中国が一緒になって、シルクロード沿いの文化遺産登録を世界遺産に登録しようというような動きがあつて、上海協力機構は安全保障中心ですが、これはおそらく中央アジアに対しては、アメリカあるいはヨーロッパとか日本でも入れないというそういう動きではないかと私は思っております。断言ではなく、そういう印象を受けます。

それから、もう一つは、今、進んでおります六カ国協議で、これは将来の北東アジア連合になるのではないかと、日本の政治学者もいらっしゃるわけですが、これにはアメリカもちろん入っていますね。また、

ロシアも入っているわけで、これが上手くいった場合に、北朝鮮も入った六カ国協議体の将来は、北東アジア連合に進む可能性がある。そうすると、ロシアもアメリカも中国もハッピーにできるのではないかといいことですね。ただ問題は、地域協力とか統合の基礎となるものが、例えば、今議論になっている東アジア共同体にどれだけあるかということが非常に問題です。もちろん経済論が中心で、ここにも専門家がいらっしゃいますが、安全保障の問題、それから環境問題とかいろいろありますけれども、その基礎になる、例えば、東アジア共同体ができる必然性というものが今一つ弱い感じがいたします。

私は1997年に、当時の日本の橋本首相のシンガポール講演がありまして、そこで、政治・経済・文化の東南アジア諸国と日本との平等関係を築きたいということを主張いたしました。その結果、多国籍文化ミッション **Multi National Cultural Mission** というのができまして、当時6カ国が入っておりました。ASEANと日本との代表、私も代表に頼まれまして、それでチェアマンなどいろんなことをやりました。そして、99年のアジェンダを出した時には、もうすでに10カ国おりました。ベトナム、ラオス、カンボジア、それから、ミャンマーです。急速にASEANが発達した時期が大体1990年代末で、その時に日本とどうして一緒にやらなくてはいけないかというのが、ASEANの人たちから非常に大きな疑問として出されました。ASEANは非常にまとまりがあつて、文化交流などいっぱいやっているのにどうしてそこに日本が入ってくるのか、日本は異質じゃないかという議論がたくさんありました。

ただ、その時は、先ほど、スリン先生もおっしゃったように、アジア通貨危機、タイの通貨危機がありまして、アジア経済危機があつた時期で、日本はその点では非常にパフォーマンスが良かったんですね。国際的なパフォーマンスがよくて、ASEANを見捨てないで援助やいろんな協力をしました。そういうこともあつて、日本と一緒にやっていこう、文化交流を一緒にやろうという機運が出てきて、それでアジェンダを作ったんです。アジェンダを作ったのが、大体3月の最後に東京、ネパールでやりまして、ASEAN10ヶ国の各国から2名ずつの代表で、打ち上げパーティをやったところ、当時の橋本政権の10人くらいが、文部大臣から総理はじめ出席して、大変な賑わいで、日本政府がやる気を出していたんですけど、6月に参院選があつて、橋本政権が惨敗して内閣が倒れました。それで、同じ自民政権で、新しい小渕内閣が出来たんですけど、それをなかなか引き継がないんですね。形式的には、**Multinational Cultural Mission** のアジェンダを出したり、東南アジア諸国と日本の関係において共通の教科書を作るなど、せっかくいろんなことを打ち出したんですけども、結局、具体的にはあまり進まずに終わってしまっているんですね。

こういうわけで、日本はなかなか多国間の連合体、共同体を作るのは熱心ではない。あるいはなかなか上手く作れないというのがこれまでの状況でございました。そこで、地域協力を考える場合に、一つの大変大きな問題は、例えばどういう理由で、地域などをどうするか。理由によって地域統合の形が変わってくるんですけども、経済はもちろん非常に重要だし、今や、ASEAN+3の間で世界の経済の半分近くを担っているという状況があるわけですけど、実は経済は、今の状況だと非常に競争が激しくて、しかも中国といった大きなファクターがありますから、必ずしも平和な形で共同体ができるとは私は思えないですね。安全保障といつても、これは意見が非常にばらつきまして、六カ国協議でもまだ成果がはっきりと見えてこないですし、これはやらなくてはいけないですけども、それをどうしても東アジア共同体で守ってやっていかなくてはいけないのかというと、いろんな議論が出てきます。日本政府はもちろん、ASEANを含め、東アジア、ニュージーランド、オーストラリア、インドも入れようと言っているわけで、そうするとまた、様相がガラッと変わってくるわけですね。

例えば、EUがどうしてできたかということを考えると、EUの場合は、一つの文化的共同体としての基礎が非常にはっきりとしているわけでありまして。これはギリシャ、ローマ文明とユダヤ、キリスト教文明の後継者としてのEUという意識が非常に強い。それから、18世紀以降、サンピエールとかカントのような大思想家がEU的なものを作るための具体的な理念というものを構築してきました。それから例えば、19世紀、20世紀にかけては、オーストリアのクーデンホーフ・カレルギーさんという人がヨーロッパ共同体というものを作ろうということを非常に熱心

に説いたわけでありまして、その後、第一次世界大戦、第二次世界大戦とヨーロッパの国同士のいさかみが始まったわけですが、そんなことをしていると、ヨーロッパは崩壊してしまう、その間にアメリカとかアジアの国々にとって代わられてしまうという危機感があって、第二次世界大戦後の今日の状況に立ち入ったと思います。その基礎として、EU の場合は、EC の時から、経済と文化を同時に進めてきた。そこに現在の一つの基礎が出来てきたというふうに思います。古いヨーロッパ意識というものを、ヨーロッパの精神共同体、文化共同体というものを非常に自覚的に持っていて、若返ることに対して非常に大きな危機感というものが、現在の意識を作り出したと思っております。

では、東アジア共同体にそういうものが何かありますか。天兒先生がアジア的価値とおっしゃっていましたが、これはいったい何ですかね。アジア的価値と、僕も昔は言っていたし、本も共著で書いたんですけども、共同体の中核になるような価値観というものがどこにあるかという点と非常に難しいんですよ。精神的なものを含めた理念、価値観ですね。

例えば、よくひと頃言われたのが、儒教文明圏とかですね、あるいは漢字文明圏。でも ASEAN では漢字はほとんど使われておりませんし、それから儒教と言ってもこれは、ASEAN は仏教、イスラム、キリスト教、あるいはヒンズー教が中心ですから、もちろん西の方の中国には、イスラムもいますし、仏教もありますし、キリスト教文明圏というものはできないと。それでは、こういうものを作ろうというような近代思想化というものができたかという点、これは日本も含めて、東アジア共同体を作ろうというような意図をもって、思想的な、あるいは経済的な思索というものを展開した人はいないですね。中国にもいないし、日本にもいないし、もちろん、東南アジア諸国にもいません。カントやサンピエールみたいな人もいませんし、あるいはヨーロッパの没落を説いたシュンペーターとか、そういう人ももちろんいませんね。こういう理念とか哲学的ないわば構築作業、こういうものが欠けているところで果たして、共同体というのができるかどうかという点と非常に難しい。

ですから、私が思うのは、いろんな要素という点があるわけですが、なかなか EU みたいにはいかない点。それからイスラム文明圏なんていう言い方があるんですけども、昨年 11 月の終わりにエジプトのアレクサンドリアの全く新しいハイテクな図書館において日本とアジアの対話という点がありまして、その時に非常に面白かったのは、アラブ諸国から参加したいろんな国の人が、国籍は違いますが、共通語はアラビア語を使って、コーランの言葉を使っているんですね。言語によってすごい国際共同体ができていると思いました。お互いにアラビア語で全部通じ合っていて、イランとかトルコは違いますが、ですね。ですから、そういったコーランという点では、インドネシア等には来ているわけですが、そういうようなものも、東アジア共同体の基礎としては、ありません。言語も中国語があり、あるいは韓国語があり日本語があり、インドネシア語があり、タイ語があり、全くまちまちで、英語によってコミュニケーションをとっているような状態であります。

ですから、そこには、集団で共通している価値の世界という点が見えてこない。国家とか地域とか民族を超えるような共通の守るべき価値とか、誇りとする達成意識、あるいは精神的共同体、あるいは文化的共同体的意識という点のはっきりと見えません。そういう点があるのかどうかですね。これは、岡倉天心以来、日本の思想家を考えたらみんな西洋の列強が植民地主義をもってアジアを侵食してきたことに対してアジアが立ち上がれと、そういう議論はたくさんあるんですが、アジアに対してどういう議論がなされてきたかという点、ほとんど話し合われていない。ようやく、東アジア共同体議論が出てきて、しかもそこには、経済の統一等々、議論が始まってきているわけですが、まだまだ理念とか、精神的な共同体を作れるような基礎となるような哲学や思想という点のは出ておりません。そういうことを書いている人もいない。これは非常に残念なことであって、そういうことを欠いて果たして共同体ができるかどうか、私は非常に疑問なわけでありまして。

ですから、宗教や歴史や言語が、地域の一体感、国家の体制とか民族とか習慣など、この地域にはあまりにも差異がありすぎるわけですね。差異があるのに、現代においてグローバリゼーションの中で経済的な一種の共有価値

というのが生まれてきた要素はありますが、これが近代においては、ヨーロッパの脅威、アメリカの脅威というのがあったので、冷戦時代まではまとまる可能性があったのです。しかし今、そういう時代でなくなった時に、グローバル化はどこでも出来るわけでありまして、中国やインドが、21世紀にそういうものが必要かどうか。中国も自分で足りている、インドも自分で足りているというのは、私が2003年に書いたことなんですけれども、つまり、古い古代文明の世界がユーラシア大陸で甦った中で、例えば、中国は古代中国文明を基礎にしている、儒教文明を基礎にしている、インドはヒンズー文明、バラモン文明、それからヨーロッパは古代ローマ・ギリシャ、その版図というものに今や迫る勢いでの国際連合ができています。そして、明らかにプーチンのロシアは、帝政時代のスラブ文明を中心にした帝政時代の栄光を意識しながら、非常に積極的な国家作りをしているわけで、理念は非常にはっきりとしているわけですね。

この間のサンクトペテルブルクのサミットでも、旧王家の王宮も壮麗に、莫大な予算をかけて、お金をかけて、復元してしまっていて、そこで、昔のツァーリのように、プーチン大統領は、各国の人たちを迎えたわけでありまして。そういうのが明らかにソビエト時代の何十年間の不毛を補うような形で、いわば、かつての大文明としてのロシアということを意識しながら、国家作りをしている。そういうものが、ASEANを含めた東アジアには、共通項としてない。中国にはあるんですね。ただ、中国が独自にそういうことをやるとなると、これはまた、江戸時代までの朝貢国というような、いわば日本とか東南アジア諸国は中国に仕えるような従属的な立場での共同体のようになってしまうのではないかと。それに対しては、多くのASEANの人も日本の人も恐れていることは事実ですね。ですから、日本は、インドとかニュージーランドとかオーストラリアとかを巻き込みたいのです。中国自体はそういうことはやってないけれども、存在として大きな脅威というものがあるわけで、それが東アジア共同体の形成に対して盾となる。

ただ私が思うに、では可能性がないかどうかということ、これは、我々が21世紀に何を作り出すか、地域統合のために何を作り出すかということとたくさんできる。先ほど天児先生のお話にもありましたように、ヨーロッパ、アメリカやインド、中東、ロシアとも違った歴史というものを共有しているわけで、そういうところにはいろんな形の手がかりが見えるわけです。

そこで、私が現在主張しているのは、こういう東アジアの共同体意識の醸成とかですね、共同体の形成のための基礎としての教育とか研究機関の設立というものです。東アジアの人間、共同体のメンバーとして、どういう知識、あるいは大きく言えば、教養というものが要求されるのかですね。多くの日本人は、日本の文化についてよく知らないし、アジアについてもあまり知らない。知っているのは、ヨーロッパのことやアメリカのことだということがある。実際に大学を含めた教育体系の中で、どれだけ東アジアの歴史とか東アジアの文化・芸能とか、あるいは地域、または宗教から習慣までに至る文化というのを教えているかというと、個々の専門的なことについては当然東洋史をやる人は勉強していますが、一般の学生の教養としての知識にはほとんどそういうのが欠けているんですね。

ですから、そういうことをちゃんとやらないと、これは共同体意識というのとはできていくことはありませんので、我々は、やはり大学を中心として、この東アジアにおける文明の始まりから文明の交易からですね、あるいは現代史に至るものを、共通の知識として教えるような機関が必要だと思います。そこで私は、東アジア大学構想というものを前から言っている。東アジアの大学院でも大学でもいいんですけれども、そういうものを各国連合で立ち上げて、そこで、東アジアというものを捉える場合の基礎的な知識というものを教える、教養となるものを教える、歴史や文化などいろんなことを、もちろん現代の科学的な技術的な水準を含めて、東アジアに関する知識というものを共通項として作るために、教えるような試みをしたい。これは従来の国民国家大学を超える知識と研究の場である。そういうものを作らない限り、そういうものを作って先ず出発しない限り、東アジア共同体、あるいは日本を含めた東アジアの地域統合というものは、なかなか上手くできないであろうというのが私の今の判断です。

ただ、文化については大きな進歩が最近あります。現在、東アジアの文化交流が非常に盛んで、学術文化交流が行なわれています。ですが、問題の一つはやはり、東アジア共同体でも、プラス3である日本と中国、韓国との関係であります。これは、なかなかご承知のように、いろいろな難問が立ちふさがって、これまで文化交流もなかなか上手く行かなかった。韓国の方は全面的に日本の文化を受け入れるということになりましたけれども、これまでは段階的なことでしか受け入れてもらえなかったということがあります。それから中国は、今でも非常に日本の文化に対しては、全面的に規制を設けているというのが事実であります。

ですが、昨年の9月に、中国の江蘇省の南通市において、日本・中国・韓国の文化大臣会議というものがありました。日本からは私が出席しましたが、その時に、中国の文化大臣である孫家正さんがリードされて、韓国の金鍾民文化大臣と江東省で会議を行なった結果、「南通宣言」というものを発表いたしました。これはあまり、誰も触れていないんですけども、中国や韓国で、非常に大きな話題になって新聞にも載っています。これはおそらくこの地域の歴史上初めて、対等な形で文化交流をお互いにしようということを宣言したものです。南通市の郊外の中国最大の植物公園には、この宣言を作った後に大きな石碑が建ちました。5、6メートル以上もある大きな石碑です。そこには、中国語、韓国語、日本語で南通宣言の条文がちゃんと書いてあって、私も含めた三人の文化大臣の署名があります。その署名の前には三本の梅の木が植えてあって、そこで日本、中国、韓国が、植林式を行いました。そこで言っていることは、対等な形で文化交流をやるのが重要であるから、その三国でやりましょうということでもあります。

そこには知的所有権の尊重とか文化の対話性の尊重というのを思い描いておりますが、いずれにしても文化というものが今や国際関係においても、地域関係においても非常に重要になってきた。文化の交流というものを大々的にやろうということを宣言したものであります。これは、ホームページに出ておりますので、見ていただければいいと思いますが、こういうものができて、中国も韓国も日本も入った文化交流の時代という新しい時代が幕開けしたという意味を持って帰ってまいりました。ようやくお互いに現代文化、伝統文化も含めた交流ということによって、お互い理解しあえるようなきっかけが出てきたんですね。

その後、アジアの芸術家を集めて行なわれたアジア芸術祭というのが中国でありまして、この時はちょうど日中韓の音楽を中心とした芸術祭というものを南通宣言を象徴して行われたのです。日本からは、谷村新司さんとかいろんな人が出まして、5000人位が集まって大きな成果を挙げました。谷村さんが出てくるとトーチをワッツとみんなで振るんですね。「昴」という曲はアジア全体で愛されているので、みんな大感激をしておりました。

もう一つ、この間12月の半ばに北京において、「日中文化・スポーツ交流年」の、最後の段階のコンサートを日中韓で行いました。人民大会堂で、これも5000人くらい集めた大コンサートだったんですが、そこに日本のJ-Popのw-inds.とか、Gacktとか、谷村さんも出演しました。w-inds.がオープニングに出てくると、中国の若い女性たちが2、300人ワッツと来てみんな携帯で写真を撮っていてびっくりしました。これはなかなかの光景でありました。もちろん中国側からもいろんな方が出ていまして、NHKのアナウンサーと中国のアナウンサーとが二人で司会をされたんですけども、中国人の司会の方は、中国語と全く遜色無い日本語で話していました。こういう人が育ってきて、しかもすごいハンサムと美人ですから、これは敵わないと思ったところもあるんですね。J-Popの威力というのは相当すごくて、これはもう国境とか全部超えてしまって、大変面白いと私は感じました。

そういうわけで、南通宣言によって、一応お墨付きはいただいたものですから、文化交流はますます盛んになるという風に一応流れは出来てきました。私は学術文化交流が非常に重要だと思います。文化交流だけでなく、学術交流が重要だと思っています。アジアの中での大学間の競争などと言うものが、これから好ましい形で発展することを祈っていますが、ただその前に、一国だけのエリート養成機関というのではなくて、東アジアというものを見越した共同の東アジアの人材育成のために、やはり東アジア大学、東アジア大学院というものが国籍を超えて、国を超えて作られることが必要だと思います。

そこでは、東アジアのことで、普通、各国で教えていないようなことを、各国できちんと教えるということができれば、という風に思うところです。ご承知のように、アジアの大学での競争も、これはロンドンとかそういうところの格付けによって、世界の何位とか、毎年発表されるようになりまして、アジアの大学もいっぱいそれに入ってくるようになりました。これは、好ましい傾向だと思っておりますけれども、あくまでもこれは、英語圏の人が評価しているので、やはり日本の中でも、ちゃんと日本から見た大学の格付けというのにも必要だという風に思います。そのロンドン大学の格付けでは、北京大学がアジアのトップであって、今年度は違いますが、やはり中国の政府の人たちも大学は非常に重要で、国のイメージ向上に非常に重要だということが分かってきて、大学にお金を渡して、研究支援や研究の自由を与えるということが起こってきます。それで日本の大学も非常に交流ができるようになりますので、そういうような外的な刺激も与えつつ、それから大学間の学術文化の交流というものを大いにやっつけていかなくちゃいかん。ただその前に、やはり、共通で作るような学術研究教育機関があって、そこには皆が行けるわけではないけど、そこでまず共通知識、共通教養というのをやっている。カリキュラムですね、高等教育において、アジア各国、東アジア共同体各国で共通のカリキュラムができることが僕は望ましいと思っております。

この間 11 月には、中国社会学院の開催でシンポジウムがありまして、私も東アジア大学構想を言ったんですね。そうしたら会場にいた学生が来て、私もそれに入りたいと言うので、どこの大学の方かと伺うと、清華大学だと言うんですね。女性の方なんですけれども、そういう大学ができていると思ったらしくて、是非入りたいということなんです。こういった反応は結構あります。それに見合うような状況というのは経済発展の中で、東アジアにも出てきた。それに日本が一つ、大きな持てる力を発揮して、大きなイニシアティブをとることが求められていると思います。

他に色々申し上げたいことはありますけれども、時間に制限がございますので、もうあと一つ二つ申し上げます。私は 1965 年に東南アジア、ASEAN 諸国を初めて周りました。その当時に比べますと、何といっても、大学の人たち、あるいは外務省とかエリート官僚の人たちが、日本のお偉い人と同じような知識、同じような関心、同じような趣味を共有する人たちが増えているんですね。当時私が東南アジアを周ったときにお世話してくれた若いタイの外交官の方は、タイの貴族の出身だったのですが、英語はパーフェクトで、そういうような人しか出てこなかったんです。今は我々と同じような中間層の人たちがみんな中心になってきて、東南アジア諸国のどこに行っても、貴族的な大富裕層と一般庶民の大部分が崩れて、我々と非常に話しがしやすい人たちがいっぱい出てきました。ですから、そういう方たちが文化交流とか、あるいは東アジア大学構想も支えてくださるという風に思っていて、これは積極的に支えていかなくてはならないと思っています。

最後に二つほど申し上げますと、先ほど人間による安全保障と私も言いましたが、それと同時に、文化による安全保障というのでも大きな問題であって、文化交流などによって初めてお互いに、同じような文化の人間であると認識できるし、Gackt であれ、w-inds. であれ、日本から出た J-Pop が同時にアジアの人たちのいわば嗜好に合って、人気を生むということがある。または韓流とか華流とかに見られるように、ヨン様を含めたそういう人たちが日本に来て、ドラマや音楽が入ってきて人気を呼ぶ。文化交流というのが基礎にないと、人間の安全保障というのは、これはちょっと頭だけです。頭だけのものじゃなくて、もっとこう、体で感じるような文化交流があって初めて、人間の安全保障も可能になるという風に私は感じるわけでありまして。

ですから、そういう意味でお互いの利益を理解するために、文化交流というのは非常に大事です。今や、東アジア文化圏というものが形成されてきはじめたと思うんですね。これはもう文化交流をする上で、音楽や美術、それから演劇とか映画とかいう点で、相互利益的に共同制作というのが非常に多くなりましたし、また共通の関心というのが、日本の人気曲が韓国や中国でも、あるいはシンガポールやジャカルタ、バンコクでも非常に人気を博した。こういう時代というのは、これまではこの地域にはありませんでしたから、そういう時代がようやく来たということを感じます。



北京に、12月22日に国家大劇院というオペラハウスがオープンしたんですね。日本にはようやく新国立劇場、これは新宿にあります、オペラ劇場ができたんですけども、去年で10周年だったんです。北京には故宫博物院の前、天安門広場の前に池があって、その池の真ん中にガラスの天井がパーッと見えるんですね。中に入るのは地下からなんですけれども、地下に行くと壮大な文化空間が広がって、その中に2400席のオペラハウス、それから1800席のコンサートホール、それから800席のドラマシアターがありまして、全部見せていただきましたけれど、大変なものができたという感じに思います。ただ、天安門広場の隣、故宫博物院の前ですから、中国、北京では最も、伝統的な文化的な地区です。フランスの会社が請け負ってデザインした斬新なものですから、設計、デザインとしては賛否両論で二つの意見が混在している。

しかも、12月22日のオープニングでは、ゲルギエフの指揮のマリンスキ劇場がロシアオペラをやったんですね。今度、4月に日本に来ますからね。それから、新年のGARAコンサートでは、小沢征爾指揮の中国のオーケストラが演奏することになっております。これまで、ヨーロッパやアメリカのオーケストラやオペラが来ても、アジア公演というのは大体、日本だけだったんですけども、今は北京、あるいはシンガポール、あるいは上海、そういうところにまで、芸術空間、文化空間というのが広がってきたんですね。我々も日本でやらなければ北京でやるという公演がこれから出てくるはずで、それに行きたいという場合には、北京に行って、3泊4日でコンサートを観て帰る。そういう時代になってきます。これは、文化大競合時代と昔から言っているんですけども、ようやくそういう時代が来るなというのが予感としてございました。北京オリンピックに合わせてということももちろんありますけれども、そういう時にしか実際出来ません。いずれにしても、大変な時代が来たというのは、文化の交流の面でも言えるかと思います。この好機に我々は、学術文化の交流を目指して、東アジア大学、東アジア大学院というものを作りたいと思います。

ただ、一つだけ最後にお話したいのは、どうしても東アジア共同体と日本を考えた場合に、日本は、アジアの中であってアジアから離れている状況がずっと続いています。これは、江戸時代に鎖国したということももちろんありますし、近代の日本においても、福澤諭吉が言っているように、ヨーロッパ諸国を、西洋諸国をモデルとして近代国家を作るといったことだったので、アジアにほとんど関心を持たなかったんですね。当時は中国にしても、清は弱っているし、インドにしても植民地になっているし、列強の植民地になっているしというような状況で、岡倉天心もそうなんですけれども、日本は違うということを言ってきたので、ある程度の成功も見たわけなんですけれども、ただこれは単に、日本はアジアの一員ではないんじゃないかというような意見は、今でもたくさん見られますね。

日本の中でもそういうことを言う人がいるわけなんですけれども、私はやはり、どうしてもユーラシア大陸の東の端と西の端、東の端には日本があって、西の端にはイギリスがあるわけなんですけれども、その大陸には、ヨーロッパ大陸には大文明があるし、アジア大陸にも大文明があるわけです。イギリスと日本というのは、大陸の一員ではあるけれども、大陸から一步離れていて、やはりちょっと違ったスタンスがあるんですね。これは、今の韓国、中国は、大変論理的、観念主義的ですね。それに対して日本人はそういう部分はあまり論理的ではなくて、現実な曖昧さというのを好むというようなことがあります。これは、イギリスも非常に似ているんですね。ですから、大陸の持っている非常に論理性というか、観念性というか。そういうものって、やはり島国のイギリスと日本とは違った思想的、あるいは精神的なものを持っている。

それと同時に、もう一つ重要なファクターは、イギリスは大西洋を挟んでアメリカと結んでいる。日本は太平洋を挟んでアメリカと結んでいる。この同盟関係は非常に強いわけで、そこが日本とイギリス、あるいは日本とアジア太平洋の関係において非常に大きなファクターになる。日本はどうしてもアメリカとの関係はなんらかの形で維持せざるを得ないし、また、していく必要があると思いますが、それと同時にアジア大陸との関係を新しく築いていかなくていけないわけです。ですから、日本が、東アジア共同体と言う時に、インドとか、オーストラリア、ニュージーランドを入れろと、あるいはアメリカを入れろという意見もありますが、そうなってきた場合に、それは

どうしてもアジア大陸の中で、アジアにあってアジアにないという、歴史的にも地勢学的にもあるわけですし、そのファクターというのは今後日本につきまってくるという風に私は思います。それをどういう風に考えるか。若い人たち、みなさんの将来というものへの、取り組み方次第だと思います。

地域統合と言った場合も、日本がどういう形でコミットするかについては、再三申し上げたように、多国間の地域協力統合、あるいは地域連合に加盟していないのはアジアでは日本だけです。アジアの国が何らかの形でそういう多国間のシステムを持っている中、日本はそこからはみだしている、そこに入っていないわけですね。日本はこれを改めて、どうしたらいいかを考えるのがこれからだと思います。天児先生が、このプロジェクトでいろいろやってくださると思いますが、私は、日本ははみ出す部分もあると同時に、逆にアジアとの、大陸とのバランスをとる、あるいはアメリカとアジア大陸との間のバランスをとるいい役割、ポジティブな役割を果たせるのではないかと期待しているわけであります。それと同時に、アジア共同体というものを、期待する必要は非常にあるという風に思っております。どうも長い間失礼しました。

天児

おふたりの著名な先生に刺激的な講演をいただいたと思います。ひとつはつとしたことは、いま東アジアは世界に注目されているわけですが、東アジアをグローバルな視点から捉えなおすということは、私の中で弱い視点だったと思います。うれしかったのは、日本がアジアの潜在性というものを理解していたからこそ、宮沢 ASEAN パッケージというようなことが可能になったという指摘です。アジアの知的エリートがそれを見抜いてくださったということのをうれしく思いました。また同時に重い任務を背負わされたような気分もしています。

青木先生とはいろいろな視点で意見を交換してまいりましたが、国民国家を超えるようなアジアを考える上で共通の、現在の新しい文化創造というようなことを事例も含めて指摘してくださったことは重要であると思います。それをどのようにイメージして、どのように展開していくかということも含めて考えさせられました。私はもっと政治的な問題、例えば、イニシアティブ争いをどうするか、また日中韓がまとまってしまったら ASEAN とは両立しえなくなるなどの質問も考えていたのですが、お二人に1つずつ大きな質問をお伺いしたいと思います。

大きな問題というのは、私が今日の問題提起において触れましたように、「アジア的価値」という議論です。特に冷戦後、グローバリゼーションが急速に進み、地球化しているということがありますが、冷戦の二大陣営の崩壊とともにグローバリゼーションが進行した。グローバリゼーションはある意味アメリカナイゼーションとも置き換えられるように、普遍性とは必ずしも言い切れない特徴もあった。今日、グローバリゼーションがアジアで広がっていきわたっていく中で、新しい矛盾を生み出してきた。つまり、サステイナブル・ディベロップメントとヒューマン・セキュリティという問題が同時に出てきた。私は、青木先生がおっしゃったように、文化の面も含めてヒューマン・セキュリティを考えたいんですね。このふたつの問題をどう両立させるかということが、特にアジアの中で広く問われていると思います。例えば、環境問題の悪化をどう防ぐのか、貧困の問題をどう解消していくのか、あるいは人権の問題をどう克服していくかという問題がかなりシビアに出てきて、これらのことをサステイナブル・ディベロップメントとどう両立させていくかは大きな問題です。

最近、中国が「和解社会」、調和の取れた社会というものを打ち出しています。これは普遍的な問題提起です。これはアジアだけに限定される問題ではない。しかし、調和の取れた社会ということを考えるときに、私はここにはかなりアジア的な価値が多く入っていると思っています。中国が「和解」といったときには、格差社会とか発展の違いをどうするのかということと同時に、自然と人間の調和をどうとるか、またリーダーと一般市民の調和をどう取るかといったことが全社会的な課題となってきた。ここには、哲学といいますか、人と人のかかわりや人と自然のかかわりなどが問われるわけです。

例えば、日本の歴史を振り返ると、聖徳太子が言った「輪をもって尊しとなす」という言葉には、日本的な価値が多く入り込んでいます。ここには包括的な価値が入り込んでいるのではないかと。そのことを我々は再発見して、ベースとして再構築していく。そのときに「現代」の問題が同時に入り込んでいるのではないかと。

そこで、ピッツワン先生に伺いたいのは、「アセアン・チャーター」には、近代主義的な、法規範的なものがあって、民主主義の実現などの普遍的価値が多くちりばめられていますが、チャーターはあれで本当にいけるのかなあという疑問もあります。ASEAN は、アジア的なものの考え方、文化とどうハーモナイズしながらチャーターを現実化していくのかということが問われているのではないかと私は思います。単なるスローガンではなく、現実化するためにどのようなことを考えていらっしゃるのか伺いた

いです。

青木先生にお伺いしたいのは、先生の「東アジア共同体大学構想」に関してなのですが、私は早稲田の中にそれに近い「卵」を作り出し、さらに主なアジアの大学と連携をして勉強しながら共同のカリキュラムをつくっていくことができればいいと思っているのですが、今の先生のポジションはものすごく大事なものなんですね。我々一般人が何か思っているというのとは違っているわけで、もっと重要な意味をもっているわけです。そこで、先生が自らを戦略的に位置づけて構想を実現していくための具体的なプランを語っていただければと思います。

SURIN

In the ASEAN family, we think of the community building as a long process. I think there're Asian values but I think Asian values are just like any sets of Asian values anywhere which always undergo some process of transformation. I think human affairs are nothing a static. In Japan, if we compare Japanese society and Japanese culture with other societies and cultures in Asia, I think you would agree that Japan is most open, most integrated and most harmonized. And I think you have been able to evolve a fusion culture that is taking Eastern and Western and your own continental Asia values into something very unique called "Japanese culture."

I think Southeast Asian nations are going through the same process. If you look at our appeal to those principles and words that I refer to, we often come in full of terms, principles of democracies and open societies. Open societies -- we do not say open societies because it gives the indication of one idea, concept, principles affiliated with a philosopher by the name of Karl Popper. In Europe, an open society means everything has to be conformed to the same system. But we realize that we come out of much diversified backgrounds.

Still there're diversities among us. So, we take the long road. I think if we want to subscribe to the universal set of values, eventually each of us everywhere will have to live aside the values of Asian, of Islamic and of Christian. We call the cultures and the values that we evolve together human values and human culture because in the end, I think, human beings yearn for the same thing: the security of person, the safety of your own family, the protection of property, and the freedom and the dignity of individuals. In whatever ways, forms and manifestations of any cultures, these things are very fundamental and basic. So I think as we globalize each country, each society and each culture will have to transform itself from sticking with the level of Asia or West, East or West. I think we have to think about global. We share common aspirations as human beings.

You use the word "global" in the title of your institution. We think about the global but talk about the regional such as community building. I think everybody realize. You have to think from now on the global scale but you have to act on the local and regional level because that's the way and where we can make a beginning, because it's geographical, historical, and some cultural affinities that we have among us.

I think, rather than Eastern values and Western values, we may have to pay a very particular attention to what we want to create a global community. We need to develop a higher set of values and consciousness, not an Asian consciousness, not regional consciousness but global consciousness, global awareness, a sense of global citizenship, a sense of belonging and ownership of this very small planet that we share.

Charles Darwin talked about the one that is the fittest will survive, but I think it did not only

mean physical fitness. I think he also meant spiritual, intellectual and mental fitness. We have to evolve physically. And we have to evolve intellectually and develop the sense of togetherness, a sense of common identity, a sense of common identity, belonging and ownership of this small planet. If we have that sense of global consciousness, the global warming will be reached to the solution because we each are concerned about the destruction of this small village. But without the global consciousness, you can see it's emerging very quickly and strongly.

Before the sense of common threat, sense of common vision, sense of common obstacles in order to evolve our own cultures of our region, there is the sense coming up very strongly very fast. In order that we solve it on the global scale, together we need to take care of this small globe.

So, as for the ASEAN Charter, it takes the long view. In the face of globalization we have to come together and work together along the way. We will come up with some common values based on our humanity, rather than being a Thai, being an Indonesian, being a Singaporean, a Chinese, and Muslim in the region of Southeast Asia. Common humanity will be our common denominator that we can work and look for common secure and prosperous future together. From there, we will branch out to the East Asia. If you care to join us, I know you have expressed very strong will to come to work with us and to evolve this East Asian community. Then you're most welcome. The process is open.

青木

アジア的価値といっても、近代において伝統的な文化や伝統的な価値を壊してきたのは東アジアなんですね。日本も経済発展のために自然を破壊し、伝統文化も破壊してきた挙句、ようやくそのアジア的な価値に気づいてきたわけです。中国もそうですね。中国もようやく伝統文化に目覚めてきたところです。文革のときには孔子も否定してきたわけですよ。古いものは全部壊せというように。これからということですが、アジア的価値といってもなかなか難しい。日本と中国とインドと比べますと非常に違うところは、デリーに行っても牛が歩行者と自転車と車と同じ道を歩いているわけですが、中国とか日本ではそれはありえないんですね。インドはヒンズー教など伝統的なものを残しながら、ハイテクをおこなっている。今後インドがどうなるのか僕は非常に興味があるのですが、中国や日本のようにしてしまうのか、あるいはインド的なやり方で自然と宗教、人間と動物が一緒に経済発展をしていくのか興味深いですね。

「東アジア共同体大学構想」については、老子の考え方、まさに環境の哲学ですよ、そういうものをちゃんとまとめて、現代の思想として、現代の問題として捉えてまとめていくことが大切です。それを行う場として、東アジア大学では中国でも日本でもできなかったことをやろうと思っています。これができるかというそれはちょっとわからないのですが、今年の12月に文化発信に関する懇談会を立ち上げたのですが、東大の小宮山学長や野村萬斎さんのような若手も入っているんですが、そこで東アジア的な教養というか知識について話が出来ればと思っています。まず現場としてどこから立ち上げていくかというのは重要です。同時に、新しい人材を育成して、超国家、超党派のものを立ち上げていく必要がある。

アジアの思想というものを掘り起こせば、もっといろんなことが出てくると思うんですね。現代的なものとして捉えて現代的な観点に立って考えられる人は少ないですね。アジア主義に関しては竹内さんのものが定本になっているんですが、あれには中国しか出てこない。東南アジアも出てこないんですね。だからそれには限界があると思っています。

それから、アジアといってもいろいろな地域のことを現場で知った上でアジアを構築しないといけない。現場を知っている人、そして老子から一応教養として知っているというような人を養成していただきたいと思います。ヨーロッパの偉大な思想家のことは知っているけど、アジアのことは知らないというようなことに配慮しつつやるのが、東アジアの使命ではないかと思っています。

天児      おふたりの先生に示唆に富んだお話を伺って、やはり共同体形成というのは長いプロセスなので、その中でどういうデザインが描けるかということは、具体的には目に見えないんですけど非常に大事なことだと思いました。お互いアイデアを出し合って修練しあうということをやっていきたいと思います。本日はありがとうございました。

## ◆セッションIV

「アジア統合のシナリオ—政治・経済・文化のアプローチ」

### *Modeling a Scenario of Asian Integration: Political, Economic, and Cultural Approaches*

13 : 30～15 : 30      司 会 : 浦田 秀次郎 (早稲田大学教授)  
報告者 : アミタフ・アチャリヤ (ブリストル大学教授、英国)  
王 逸舟 (中国社会科学院世界経済与政治研究所教授、中国)  
カイ・ミン・チェン (香港大学教授、中国)  
テレソ・トゥラオ (デ・ラサール大学教授、フィリピン)

#### 報告要旨

#### *Four Scenarios of Asian Regional Cooperation*

ACHARYA, Amitav

In response to the topic assigned to me, which was to model a scenario of Asian integration, I have outlined four scenarios and one model. As a political scientist, my own view of integration is based on the process by which states voluntarily give up at least part of their sovereignty for some common good in the region, such as economic well being or welfare. However, this type of integration is unlikely to happen in Asia.

Nevertheless, we can imagine that there will be some kind of cooperation in the region. It used to be argued that Asia was going to become anarchic after the Cold War. But now we know that this type of scenario is too extreme. The questions we are asking today are “what kind of cooperation and regional order will take place, which countries or institutions are going to drive it, and what are the possibilities and limitations?”

To answer these questions, I have sketched out four scenarios regarding the future regional order in Asia.

- 1) A construct of powers – This consists of a power club that decides how to manage regional order. If this kind of construct emerges in Asia, the great powers will be China, Japan, India, the US, and Russia. ASEAN and the ASEAN-led institutions we have now will lose their significance because they will not be able to compete with the great powers. The great powers would oppose any kind of institutional change within the region and the present institutions might become instruments of great power intervention in the internal affairs of states.
- 2) A hierarchy with China at the top – In this situation, the rise of China would bring Asia back to its pre-colonial status, with other Asian countries on the bandwagon. The present institutions would become dominated by China.
- 3) A community – This is the existing model – the ASEAN model. ASEAN serves as the hub of Asian cooperation. The language of community has become very popular, but a formal community requires a

deep level of trust to realize – a “we” feeling or collective identity. In the present scenario, the ASEAN way will remain dominant in building a less formal community.

- 4) Consociation – This is a concept derived from domestic policies of conflict management among multiethnic plural societies. When applied to the regional level, the question becomes “how do you maintain order in a culturally diverse region?” According to the model, the weaker states represent the ethnic majority and the powerful states represent the strong ethnic minority. The powerful states deliberately accept the interests of the weaker states. In this scenario, collective identity is not cultural but institutional, and countries cooperate with each other because the cost of not cooperating is high.

In my opinion, a construct of powers is not going to happen. A community is not possible across the entire region. A hierarchy based on China is unlikely because it will be countered by the US, Japan, and India. What is possible is a consociation. This is the model we should look at carefully if we want to model the future of Asia.

#### 報告要旨

#### *Ten Issues Regarding East Asian Cooperation: A Chinese Scholar's Perspective*

WANG Yizhou

In my view East Asia is a very confusing and diverse region. In fact, I can think of at least five different ways to understand East Asia.

- 1) Geographic construct – We can naturally divide Asia into North Asia, South Asia, Northeast Asia, and Southeast Asia. But this is not very important for today's purposes, so I will discuss some other ways to define the region.
- 2) Cultural construct – In East Asia there are many different religions, cultural traditions, and languages. These cultural aspects of East Asia also have implications for the military, security, and economic aspects.
- 3) Economic construct – In terms of trade, East Asia plays a prominent and leading role in today's world. The effects of this can be seen at home in the dynamic increases of the region's economic growth rates and gross domestic product.
- 4) Administrative construct – The administrative aspect of the region is much more negative and leads to pessimistic views of the region. There are administrative conflicts between mainland China and Taiwan, as well as between South Korea and North Korea. The region is full of tension.
- 5) Political construct – In my view, this aspect is the most difficult to define because of differences and misunderstandings in ideology.

Even though it is confusing, whenever we create scenarios about the future of the region, we need to incorporate all of these aspects. I want to do is approach this task as a political scientist, and focus on the administrative aspects of East Asia. It is undeniable that the Cold War legacy still exists in the region in material, in mind, and in spirit. The Cold War still affects our way of thinking here.



We need to think about whether we can go beyond this way of thinking. In order to promote understanding and cooperation in East Asia, we need to wipe out the Cold War memory in Tokyo and Beijing.

This legacy leads conflicts of traditional security. Compared to other regions of the world, East Asia still has many sovereignty disputes. They exist between China and Japan, Japan and Russia, China and five ASEAN countries, and even among ASEAN countries you can find forty sovereignty disputes. These disputes are a big obstacle to promoting cultural and economic integration. Nontraditional threats, such as energy competition, refugees, sea crime, and illegal drugs, are also prominent throughout the region.

Regarding the perception of China's rise as a threat, I suggest people try to understand the Chinese concept of a harmonious society and world. This concept is not based only on Confucianism, but rather on global values. China's development benefits not only China but the world.

#### 報告要旨

### ***Modeling Asian Integration: Education & Cultural Perspectives***

**CHENG, Kai-Ming**

I want to look at the broad context in which education operates in today's world. Asian integration is a relatively new concept to me, so I want to give some observations as well as ask some questions. I will use education as a window but will also move on to culture.

Regarding higher education, some common trends and paradigm shifts are obvious and common throughout most of the world. Countries everywhere are rebuilding their national education systems in order to prepare for a new socio-economic era. You can see this happening in the following areas:

- 1) Expanding national systems of higher education
- 2) Establishing elite institutions
- 3) Reconceptualizing student learning
- 4) Enhancing private participation

If we think about the pyramid of industrial society, where higher education used to only be accessible by those at the top, we can see that today this structure is disappearing due to changes in the modes of production.

The implications of this trend on education are tremendous. It means that education is no longer serving only the apex of the pyramid, but now has to serve even the people working on the front line. Today's front line workers have to face clients, design products, and solve problems. Also, society expects far more credentials than it used to.

Recently, Harvard University decided to provide subsidies for middle income families rather than just for the

poor. This is a sign that the function of scholarships is no longer just to pay tuition, but to ensure that more children have access to more diverse opportunities. Asian institutions have been employing the same practice for years.

Within this trend, certain fundamental changes are occurring. One is that higher education is internationalizing. In the context of Asian culture, this process can be characterized by the following sub-processes: the globalizing of current institutions, the expansion of overseas study programs, increased student exchange, the opening of offshore campuses, and brain drain.

Regarding the globalizing of institutions, there are three types of visions. The first is an interest to join the global competition. The second is an interest to keep education at a high level. The third is an interest to excel in a very particular educational area.

But I am more interested in explaining the different levels at which institutions in Asia are internationalizing. The first level does not require any institutional change to accomplish. Most Asian universities that do not use English as their medium of education are at this level, which is limited to creating a website or brochure in some international language, establishing an international office, and hosting international activities and conferences to establish networks. The second level involves promoting outward academic exchange between students, such that studying abroad does not become a source of conflict within the institution. It also involves bringing in visiting academics and foreign students. This is not easy because visitors need places to stay and ways to help them adapt to their new environment. The third level involves using an international language as the official working language of the institution, such that all teaching and interaction is done in that language.

I am not trying to say that any level is better than another, but there are some issues related to internationalizing education in Asia that need to be addressed. First is the question of whether using an international language would make the national language inferior. Second is the possibility of whether an international staff would deprive local academics of opportunities. Third is the question of whether cultural diversity would lead to cultural hegemony. Fourth is related to the fact that Asia has always been the largest sender of students abroad. The issue here is brain drain, which is typically seen as a negative process. However, we have seen in Taiwan that brain drain can actually lead to a brain bank and have positive outcomes.

Regarding integration in Asia, countries in the region can typically be characterized as having a strong sense of community. This means that there is coherence within cultures, but also indifference toward other cultures. The point is that integration is not always a shared vision.

*Modeling A Scenario of Asian Integration: Political, Economic and Cultural Approaches*

TULLAO, Tereso S., Jr.

The literature on the economic aspects of regional integration in the European Union starts with the movement of resources to the place that is most cost effective. If this place is within the region, then there becomes an issue of the role of intraregional trade versus the role of global trade. If intraregional trade is higher, then regional integration can deepen and proceed more quickly. There is also the factor of similarity between regional developing countries, which can facilitate the integration process.

However, the basis of economic integration in Asia is characterized not by the similarity of economies, but by their diversity. This diversity can also be seen in its societies and demography. There are rich and developed countries, poor countries, as well as emerging and dynamic countries.

The basis of integration under these circumstances is complementation – the exploitation of diversities – rather than competitiveness. Advanced economies have already moved their production bases to lower cost areas within the region. This means that funds in the region are not channeled through the financial sector, but rather through official development assistance and foreign direct investment.

Complementation can also be seen in regional labor and demographic asymmetries. For example, the shortage of labor in Japan, coupled with the surplus of labor in the Philippines, has led to a large number of Filipino laborers in Japan.

Regarding the provision of regional public goods, complementation becomes more difficult because the public goods that are highly valued by developing countries may not be highly valued by developed countries.

Regional cooperation is faced with the following problems in complementation:

- 1) Lack of coordination of monetary policies
- 2) Reluctance of low income countries to liberalize trade
- 3) Slow promotion of public goods

The solution to this problem is to go beyond the current state of complementation and deepen integration and cooperation. We have to go beyond exploiting economic opportunities and focus more on socio-economic convergence.

In terms of trade, this means that market leaders should transfer technology. This is the responsibility of developed countries. It is also necessary to develop the financial institutions of the region's poorer countries.

In terms of migration, the deepening of convergence will lead to the movement of people and workers not based on production costs, but on labor preferences. The current basis for migration in the region is the asymmetry of

the labor market. This creates brain drain and the loss of the competitive advantage of developing countries.

In terms of education, there is a need to cooperate among universities. Elite universities in the developed countries need to tutor national universities in other countries so that they can also become members of the elite and help develop lower class institutions in their own countries.

In conclusion, we have economic and social disparities in the region. Because of the inadequate access to markets, finance, and technology, not all economies in the region are reaping the benefits of globalization and liberalization. So how do we elevate these developing countries? There is a need for cooperation, which requires developmental assistance on the part of the developed countries. Once the whole region is developed, we will no longer be discussing the same things because we will be a twin of the European Union.

#### 質疑応答

##### Questions for Professor Amitav Acharya:

- Question 1 East Asia is a very confused concept. What do you think the future holds for East Asia? How about integration at the local level?
- Acharya East Asia is indeed a confused concept. There is no neat way of defining it. Regional mechanisms are what states make them out to be. There are two pictures of Asia: the imagined and constructed. The discussion of Asian values as Confucian values has ended and there has been a shift in the overall order and definition of what Asia means. I personally did not like the discussion of Asian values. In some ways Asia is unique compared to other areas of the world, but “Asian values” were being used to justify a certain type of political system and that was a major problem. If you use Asian values to support democracy then there is no problem, but if Asian values are used to support illiberal regimes then there is a problem.
- Question 2 Asia is composed of many diverse cultures. Are there any commonalities in Asian culture?
- Acharya I don't know if there are real commonalities. Commonality is difficult to address because of the level of diversity within Asia. There are subtle differences within Asia as compared to the rest of the world. For instance, diplomatically, many Asian nations have a culture of diplomatic informality and consensus. Also, there is a certain level of cultural tolerance that you may not find in other areas of the world. Religious and cultural diversity is much higher in Asia than in other parts of the world. Asia is much more tolerant than other areas of the world.
- Question 3 What is the role that consociation can play in economic integration?
- Acharya Economic cooperation is integral to any regional order. The consociational model has imbalances because of the level of diversity and the power distribution between different cultural groups. The real problem that will need to be answered under the consociational approach is that of fair distribution of economic successes.
- Question 4 Thank you for your interesting and concise discussion of those four scenarios. You discussed normative and exploratory scenarios for integration and propose that the consociational

approach is most likely. Is there a gap between the likely scenario and desirable scenario? How do you propose that gap be filled? Second question is on the role of the United States. What role would the United States play in this consociation scenario? How could the United States hamper or help the goal of Asian regional integration?

Acharya The community is my normative preference. However, consociation is the most likely scenario for region integration in Asia. Sometimes, though it is difficult, people must realize that the world is not a perfect place and that the ideal scenario is unlikely.

The role of the US in Asia will be in concert with other powers. A unipolar force in the region is not a possibility. A hierarchy is also not possible. Multipolarity is the most likely outcome for integration within Asia. In the consociational scenario, a group of leading powers will emerge, and the US will most likely be a part of these ruling countries. However, it will be reigned in by the “rules” that govern everyone. Stronger nations will have to respect the decisions of the majority. The great powers will be in the minority.

Question 5 I would like to ask a question on consociational regionalism that you pointed out. In the consociational approach, there is a high cost incurred for non-cooperation. Threats from within the region provide a big incentive for state cooperation. How would states be made to cooperate when threats are reduced?

Acharya When conflict is reduced due to regional cooperation, the norms will be established for countries to behave in such a way that will reduce threats. In establishing these norms, the region will undergo a major change that will work to reduce conflict once real threats are diminished.

#### **Questions for Professor Wang Yizhou:**

Question 1 What is the cost of joint regionalism and what are some issues of security at the local level? Are the costs at the local level different than the costs at the regional level? How can countries deal with these costs? Why does the Cold War legacy still persist?

Yizhou Local losses and regional losses are interlinked. Countries are concerned about sovereignty, which hampers the success of any regional cooperation. Increasingly, nations understand the fact that cooperation is necessary, but it will take more time before countries are really willing to cooperate. In China's case in particular, it must balance three things 1) economic growth, 2) sovereignty issues, and 3) the international community. You have to balance because there is a great deal of interdependence. The Cold War was a time when a lot of bad things happened. In China there was the export revolution, which was a very bad strategy and hurt China's relationship with other Asian countries. However, the new strategy of economic interdependence and openness is a more balanced strategy.

Question 2 China must be given a more objective look from the foreign perspective. From the foreign standpoint, when reading or hearing the messages in the media there is a gap between what is said and what is done. For example, China states that it is trying to help the environment, but there is clearly a horrible deterioration of the environment in various parts of China. In addition, China says that it is a peace loving country, but the money spent on the military rises

yearly. What are the intellectuals' responses to these mixed messages?

Question 3      Economic growth is necessary for development, and energy is a must for development. It seems that China is willing to get energy from anywhere. How do the elites and the public respond to the way that China is achieving growth? In order to overcome the Cold War mentality, what needs to be done?

Yizhou (2 & 3 combined)      There are a lot of gaps in information with regards to China. NGOs, ministry transparency, and the political environment have all been helpful in opening up the avenues of communication. The will to change and the attitudes of people will help open China. However, NGOs are quite weak within China compared to other countries. When looking at the changes within China, there have been many accomplishments. China would like to have more dialogs with Japan and other regional members. China wants to become more involved in the US-Japan alliance. Perhaps this is a new direction or possibility for China.

#### **Questions for Professor Kai Ming Cheng:**

Question 1      Regarding the re-conceptualization of the student learning progresses, there is a bias towards the internationalization of education. How can this bias be addressed? Within Asia there are countries that are beginning to emerge and are trying to catch up to the standards. Japan and South Korea seem to have a head start in the increasingly competitive market of international education in Asia.

Question 2      As a specialist in education, do you feel comfortable with the Asian patterns and values of education?

Question 3      Concerning the regionalization of higher education, what are some good examples of regionalization? What are the advantages and limitations of internationalization of higher education?

Question 4      The number of students in cross border programs is growing. However, how can a framework be developed that allows educational institutions to be competitive, but not become overly competitive and how can a non-competitive framework be developed and maintained?

Question 5      Asian students are often sent abroad for educational purposes. However, this is not so common among other nations or regions. How can Asian institutions compete and attract more international students?

Yizhou (answers to all combined)      I will answer holistically to all the questions due to time constraints. Fundamentally I can see a kind of hegemony concerning higher education beginning to develop. There are many institutions that are very well recognized locally, but are unheard of outside of the region. Higher education is very vulnerable right now. There are many internationally unranked universities that are quite famous in Asia. There must be some clarification as to what is meant by higher education. The ranking system for higher education is primarily Western, but some highly ranked universities do exist in Asia. If ranking is not desirable, it is difficult to define what education is about and why universities are valued. Governments are very interested in the rankings because they can be used to increase funding.

**Question for Professor Tereso S. Tullao Jr.:**

Question 1      Could you address the problems that transparency and corruption pose?

Tullao            Problems will be political in nature. Foreign direct investment will not flow into countries that lack transparency. However, the government can be circumvented in some situations. For example, in the Philippines, newspapers played a major role in obtaining transparency from the government. However, a free press can hurt the economy by scaring away foreign investment by exposing the level of corruption within the government.

## ◆セッションV

「ボトムアップ・アプローチからの統合論」

### *Bottom-Up Approach to Regional Integration*

15 : 45～17 : 45      司 会 : 多賀 秀敏 (早稲田大学教授)

報告者 : 村井 吉敬 (上智大学教授)

チャンタナ・ウンゲオ (チュラロンコン大学准教授、タイ)

キム・ベンファー (早稲田大学アジア研究機構客員研究員)

李 起豪 (聖公会大学研究教授、韓国)

#### 報告要旨

#### NGO とオルタナティブな発展論と NGO 協力—Alternative Development and NGOs—

村井 吉敬

「開発」の角度からボトムアップという論題を講演した。「開発」とは一体何か、アジアの開発の事情とその効果、100円ショップがなぜ安く商品販売できるか、エビ養殖場への影響などを例に挙げ、開発によって起きる問題点を分析し、望ましい開発とNGOの役割を議論した。

まず、開発とは、常識的に考えれば、人間が便利、快適を求めて、自然(土地、河川、毒など)を切り開き、天然資源を採取して加工したり、新たに建造物を建設したりすることだろうが、このような開発が必ずしもアジアの人々から歓迎されていないと思っている。1978年11月アジア11カ国から15の先住民・マイノリティの会議の内容を引用すると、「アジアの土着の民やマイノリティの人びとにとって、開発は何の意味も持たない。支配者集団が了解したり、解釈したり、私達に押し付けたりする開発を、私達は受け入れない。私達は、開発が私達民衆を疎外し、分断するからそれを望まない。開発は私達にとってかけがえない人間的価値を破壊する。アジアにおいて高度に工業化された(開発された)社会の人々とは、いわゆる開発のもたらす非人間化プロセスを立証している。」つまり、「開発は人々のつながりを断ち切ってしまうことである。

そもそも開発をするのは誰なのか? 「開発」はみんなを幸せにするという、この意辞は普通の装いを凝らしてはいるが、実際のところ「開発」は固有名詞を持った大きな会社(時には個人名の分かる有力者)、中央・地方政府、多国籍企業、どこかの国の「援助」などによって実施される。それは多くの場合、国家(政府)であり、多国籍企業であり、国際金融機関の援助であり、ODAである。多国籍企業のデータからは、グローバル時代になって開発というものは今までとかなり違う様子になってきたことが分かる。グローバル化時代の開発はデビッド・コーテンの本の中で指摘したように、「このシステム(倒錯した金融システム)は持つものと持たざるものの二層にくっきりと分かれた世界をつくりつつある。貧富の格差はますます広がっている。

グローバル時代に、お金、人の移動が頻繁になっている。国際貿易が盛んになり、貧しい国への投資が始まり、また、貧しい国からの出稼ぎ労働者が増える。ここに二つ事例を紹介する。一つは100円ショップである。中国やタイなどにこのような店がある。品質に悪くないものが安く販売できるのは、発展途上国で安い労働力を使って生産されたからである。労働者たちは朝8時から、夜8過ぎまで毎日12時間働いて、月に2日ぐらしか休めないという重労働を続けている。もう一つの事例はエビ養殖場である。東南アジアで高密度養殖して、薬品をたくさん



使ってエビの生産を増やしている。しかし、それは環境を破壊し、地震の被害をより大きくさせている。

成長主義や開発主義など、発展論を言うのは簡単であるが、どう実践して組織するかということが重要だと思う。自分が学生の時代にシューマッハの理論に出会って、それから 70 年代に成長の限界がいわれ、そして 30 年以上経って今はアマルティア・センが経済学ノーベル賞を取ってから、彼の開発の定義が比較的知られるようになった。今までは、開発というのは、人間が豊かになるという定義に則っておこなわれてきた。ここで大きな転換ができた。これは、アマルティア・センと緒方さんの「人間の安全保障」というところにも繋がっていくことであると思うが、私たちの頭の転換が必要になってきている。

オールタナティブな発展論というのは言うのは簡単であるが、人間の自由に焦点を当てる開発論は開発を国民総生産（GNP）の成長、個人所得の上昇、工業化、技術進歩、社会的近代化などと同一視する見方とは対照をなす。もちろん GNP や個人所得の成長は、社会の構成員が享受する自由を拡大手段としては重要なものになりうる。しかし、自由を決定する要因はそれだけでない。社会的、経済的な制度のほか、政治的、市民の権利なども含まれる。開発の目的は不自由な要因を取り除くことだ。貧困と圧制、経済的機会の貧しさと制度に由来する社会の窮乏、公的施設の欠如、国家の不寛容あるいは過剰行為などである。

最後に、NGO は何かというと、定義するつもりはないが、日本ではアドボカシー型、開発教育型、開発協力型や緊急救援型と分類がある。アドボカシー型でずっと活動してきた私の経験から言うと、やはり生産者が直接繋がる、あるいは生産者と消費者が繋がるようなことによって、オールタナティブな発展を実現するような形を提案したい。

今回のシンポジウムの論題であるボトムアップ・アプローチからの統合論に関しては、インドネシアの NGO 活動家から私が教わったことだが、日本と違って、インドネシアでは NGO の活動家が政府の要職を占めていることがよくある。日本では、官僚と市民活動家とは水と油であるが、そろそろそこも考え直さないといけないのではないか。私が最近一番懸念にしているパプアニューギニアの村落発展財団（YTMA）の代表をしている方から教わった言葉で、ボトムアップという言葉ではなくて、「トリックル・アップ(trickle-up)」、つまり民衆の力でトリックル・アップしていくことが必要だと彼は言っている。アジア全体の社会構造と日本の社会構造とを両方側で変えていく動き、それが、天児先生の言う「ボトムアップ」型のネットワークに繋がっていけばよいと思っている。要するに、ただ出かけて、貧しい国に何かしてあげるのではなく、「共に何かをする」ことが大事なことである。

## 報告要旨

### *Pursuing Human Security from below: An Agenda for Academic Community*

BANPACIRICHOTE-WUNGAEAO, Chantana

It is about time we talk about transcending traditional security and then move toward transforming security issues. I think these two key issues are responsibility for the academic community. We have to move from state to people's security and from national to common regional interest. Dealing with these issues and pursuing human security from below is an agenda for academic community.

People are acting together to solve the human security issues by exploiting every possibilities that they can, such as states or international organizations. Let us investigate what is going on in the people's sector. Information on the interactions of NGO and people's organization shows that they are dynamic, hardworking and cover many possible areas that affect their lives. These areas range from energy, environment,

development, human rights, gender and more.

According to the site of World Social Forum, which is the recent innovative transnational social movement, there are 1,730 organizations, 492 groups, more than 1,000 activities and many individuals registered in the forum. In its last meeting at Nairobi in 2007, there were up to 50,000 people there. These numbers show us that there is something going on the people's sector. If we have to understand security from the people's point of view, we have to do so by looking into how the issue of human security is being solved by people themselves. The examples that can be mentioned are: the World Social Forum, SAPA (Solidarity for Asian People's Advocacy) on ASEAN Charter, and APA (ASEAN's People Assembly on security issues), by ASEAN ISIS.

Other two examples, the consumer organization network of HIV infected people, who fight against the expensive medicine in Thailand, trying to push forward on compulsory licensing, and efforts to solve human trafficking issues in the Mekong sub-region are also practices of human security. Compulsory licensing exercise for heart and AIDS drugs is a case that happened in Thailand, in which people went against a multinational corporation and were successful. They are reaching out to the global in order to change policies. Moreover, they can make the government to become their partner to solve their problems. Regarding the issue of child trafficking, there is much interaction and mobilization by people who are the subject of human security themselves. They work through their network and reach to national, then to the regional and international governments. At the moment there is already a memorandum allowing cross-border actions to solve human traffic issues. That is something that has never been done before and proves that people reach out themselves without talking about regional integration.

There are several levels of interaction. Trying to interpret how people are reaching out one will see that people work together with NGOs. Furthermore, organizations rarely work their own, they usually work in a network always linked with an outside organization to achieve solidarity, information and knowledge that will be used in their advocacy work. Sometimes national NGOs even have to reach international organizations in order to impose policy onto the national government.

When talking about human security from below we talk about people's participation. However, at the regional level it is very hard to figure it out how people participate, because it is the public space in the region. That is why it is important to talk about the region and regional public space: because it is the regional public space that changes the national politics that we want to understand. The movements form a community in which they don't necessarily see each other or interact face to face. It changes to become a cyberspace-like interaction, and politics is in there. In fact the community has not to be based on geography anymore and people have adjusted so well to the changing globalised world to the point of being able to take advantage of it. Through the social actions of different groups I try to capture what is it that they are looking for, what is that they are moving toward. And these questions are not so much far away from the very fundamental problems.

Regarding regional values, these movements don't talk about Asian values; they don't talk about ethnic characteristic. They talk about things that are very universal. By discussing about Asian values we are missing the point. SAPA has drafted their concern about security issues and we can see that all the issues related to freedom of people are about emancipation from any form of exploitation. Maybe these thoughts are about Asian citizenship and could be a new value. Since they can reach out beyond the regional boundary, they reach out to the international community. By their actions they are asserting something about the rights and responsibilities of a member of a larger community.

So then what is a chance of the peoples' movement? I think it needs further assessment of the social transnational movement. Social movements work in a favorable environment, in which they are expanding and merging peoples' networks. It is reinforcing empowerment. There is an emerging private sector adjusting them to a more sustainable way. Of course we have to see this from a very skeptical point of view, but we can't deny that there is a movement of social responsibility that made the private sector comes closer to the social movements.

Of course there is constraint, mostly on the concerns of the economic community. First there is the lack of awareness of regional connections and the implications of these actions. In other words, the lack of awareness of the relationship between national and regional. Although it seems contradictory when we have so many people reaching out to the regional and international level, but I still ask to which extent are they aware the regional connections. I raise this issue because a large part of people in a society like Thailand don't see the connection between their problems and the rest of the world. Secondly, there is constraint as the asymmetry of the state and civil Society relations that still goes on in the region, particularly in South East Asia. Democracy development is so unstable, it changed in Thailand, changed in the Philippines, and these changes make it difficult to predict how will be the social space, public space and state and civil society relations in the future.

Initial assessments of transnational networks in Asia: let's try to assess the transnational networks in Asia. First I think that most of the actions are rather radical, but very little change. I am not sure whether this is a problem or not but the changes resulting for radical actions might not meet the expectations. Furthermore, we don't see many mass based organizations. We don't have peasant movement in East Asia, as there is in Latin-America. This gap within the movement itself is something to be taken into consideration. Third, they are vulnerable in a sense that they are dependent on external funding. That reflects in the problem of voluntarism in the region that might very well support the growth of social movements. Again, we have a problem of mistrust between the state, civil society and the other sectors. Maybe it is a problem of governance that has to do with transparency and access to information. There is also a problem of institution development of the NGO and the people sector. That doesn't seems to be enough progress and the little progress we have is very unstable and unsustainable, This maybe has something to do with so much dependence on funding and the instability of the democratic space that is the environment in which these organizations operate.

I think this issue of reinforcing human security from below needs more research, and I hardly find an important piece of research to get to know what the impact of this transnational movement is. I think that three important things have to be done. The first is to rediscover the real security issues. This can only be done through people's action. It is the responsibility of the academic community to be able to recognize the small efforts because that is the only way what is it that matters as a security for these people. In order to rediscover, it is important to consider people's agenda seriously. Of course the interaction the agenda share. We need to establish a theory of human security. Some universities have degree programs, but do we have a theory? We have to establish a paradigm shift because the understanding of human security in the past 10 years is very important to counterbalance the traditional security. I think human security has no meaning if it does not lead to any practical change.

The second thing is policy community. I think the policies are very important for leading to something concrete. Establishing policy community has required changing the tradition of how it has been formulated, based on multiple stake holders, and we have to take onto consideration the cross-border nature of the

problem.

Lastly we need a mechanism for social learning: the last agenda for academic community is social learning, and it is covered even in formal institution such as learning institutions. In a university in Thailand we don't teach about other people, so a formal institution for education does not perform the duty of socialising students in order to learn about other countries. So I think the regional connexions of the country have to be taught. Cross cultural exchange must also be there as there is nothing more inspiring than it. I have visited Minamata City once and that gave me a lot of inspiration. Later people from Minamata met with people in Thailand who are also facing industrial pollution. I think that is a good effort to create cross-border, transnational and cross-cultural learning. With this social learning we will have to move to new values. If you don't like the word Asian values you can call it only values. These are the values of becoming a citizen of the world, a citizen of the region. I leave these three important agenda to the academic community.

#### 報告要旨

### *Bottom Up Contribution to Regional Integration in East Asia: An Appraisal*

PHAR, Kim Beng

Bottom-up regional integration seems to be an un-problematic concept. Very simply, it refers to citizen and civic initiatives—with or without the consent of the authorities in the region—to foster cross border relationships either tangibly, or otherwise (i.e. through intellectual advocacy)

Used in East Asia, however, bottom-up regional integration is a concept that may invite skepticism too. This is because most parts of East Asia remain ruled, and governed, by authoritarian and semi authoritarian regimes, including illiberal democracy.

The non-existent progress on Myanmar, reflects the extent to which power, and capital, have snapped, if not subverted, the well spring of civic energy in most Asian societies from the top to the bottom.

Bottom up regional integration is not necessarily a lost cause in East Asia integration. Here, we need to equilibrate the earlier minuses with some pluses too. Invariably, the extent to which groups can make an impact on the policy depends on four conditions. 1. The ideological proximity of the group to the governments. 2. The willingness to tolerate the absence of any discernible policy change over the short and mid-term. 3. The strategic dexterity to penetrate local, national and regional politics in other ways. 4. The readiness to see economics and security issues as inter-linked, rather than separated.

How do we understand the effectiveness of bottom up regional integration in East Asia beyond knowing the four conditions above?

One must begin by understanding different forms of regionalisms first, and the extent to which, these regionalisms are further embedded—and concurrently promoted—by local and foreign government and non government entities together.

According to Donald Weatherbee at Stanford University East Asia has seven forms of “regional configurations” that have manifested themselves into different institutional personalities over the past and present.

ASEAN and ASEAN civil society organizations are now on the verge of being 'locked in a policy debate'. The tone of this debate may, on surface, be adversarial, even critical of ASEAN. ASEAN may, for example, be labeled an elitist organization, or a neo-liberal front.

But in the long run, it is these arguments that would compel ASEAN to take the ASEAN civil society organizations more seriously.

Although ASEAN, to date, remains poor at listening to the views of non governmental organizations—except traditionally designated think tanks like ASEAN ISIS; Pacific Economic Cooperation in Asia Pacific and also the Network of East Asian Think Tanks---the fact that it was willing to initiate the existence of ASEAN People Assembly and ASEAN Civil Society Conference represents a step in the right direction.

Granted that bottom up regional integration in an “illiberal Asia” is a dependent---rather than an independent variable---there is of course no telling how effective can their critique and dissent be. But if the more outspoken fringe of civil society organizations are willing to mobilize their resources to critique not just the policy of ASEAN, but the neo-liberal assumption of other forms of regionalism, the prospect of a sustained, and constructive, rather than to throw its gates wide open to free trade all the time, even when its societies are ill equipped for such hyper competition.

## 報告要旨

### *Regional Integration through the bottom up approach*

李 起豪 (Yi Kiho)

My presentation is about what had better been done, what is to be thought and shared. First of all, I think that there are several Asias: Asia of the states, Asia of the capital, Asia of the local civil society. However, if we need a strategy from bottom-up, we have to discover one more hemisphere. The Asia of the states and of capital overlap with Asia of the civil society in a very competing area called Asia of Knowledge and Asia of Culture. As a space and a place, Asia the territory is changing. Asian people, be it said about the capital or about the state, we regard Asia as our place: our living place, working place, cultural cyber place. The value of the nation state is already gone, but we still need state, so what kinds of state? Civic state, Green State, Peace State and Local State might be necessary. However, if we could look into it more carefully, another state a very strong state reformed by the return of conservatism is also our recent reality. So how can we reform the state from the bottom up perspective?

There are some Efforts toward reconstructing Time and Space in Asia. In the field of history there is a common history book published by China, Japan and Korea and the contents are the same though the cover is different. They made a common history focused on universal concepts such as human rights and peace.

In the field of Peace, GPPAC is an international network of civil society organizations working for conflict prevention worldwide. It was formed in response to a call by (then) United Nations Secretary General Kofi Annan for civil society to take more initiative and help build a new international consensus on the prevention of violent conflict and peace building. They made an action agenda for building a regional system for peaceful

coexistence through disarmament and demilitarization, promote humanitarian assistance and development assistance, build a society that recognizes justice, human rights and diversity, and pursue sustainable economy and economic justice. The project started in 2004 still have meetings that included even North Korean members.

In the field of environmentalism, there is APGN (Asia Pacific Green Network). Just days before the effective start date of the Kyoto protocol Treaty on Climate Change in 2005 February, more than 100 green observers from Europe and the Americas attended their meeting. The primary aim in Kyoto was to formalize the Asia Pacific Greens Network with its primary functions to facilitate information exchange and networking, co-operate politically toward implementation of the global green charter and participate in the Global Greens.

The above are efforts that could be considered efforts toward the reconstruction of Asian Space and Time Two concepts that are important: ARI (Asian Regional Integration) and PSI (Peace/Public Space Initiative).

The roles of Intellectuals for ARI to design the future of Asian community are the following. First we have to overcome the Cold War System. Cold-war System yet left in Asia still activate the alliance diplomacy which needs to suppose enemy NK issue to be said the very symbol of cold war system Asia. Also enables USA unilateralism and intervention in Asia. If we look deep into the concept of Asia, to define Asia is very competitive not only in discourse but also IR (international relations) reality as named like APEC, ASEAN+3, EAC, ARF etc. However without any answer to how to deal with NK and how to dismantle the cold war system it is not easy to build up Asian Human community.

Then we have to rethink Democracy after democratization. Democratization to replace sudden political changes by gradual reforms in Asia, however democratization weakens the energy of social movement or civil society and expanded indifference to politics. Also less commitment to politics reinforce more social gap (bi-polarization). On the other hand, the role of political party began to lay a more crucial role, however political parties became very apt to play to popularity without accountability.

Furthermore, we have to Save and strengthen publicity from commercialization (globalization tends to become commercialization). Publicity could be considered as public value, public space or sector, public services and public intellectuals or people. Unfortunately “publicity” is seriously contaminated or initiated by commercialization. One of the main reasons is that public intellectuals on the whole transformed into client intellectuals. This also means that intellectuals having influence to political decision makers do not have their own grass-roots filed or they are essentially commercialized

Lastly, we have to grow up a flexible Citizenship as (east) Asians to Cultivate the Common Place (Public Space): We have very multiple identities, we can be at same time Koreans, Asians, and global citizens.

State in Asia has been absolute community concept. Especially State Asia after the WWII was supreme values to secure its people and develop economy, however very separately and competitively. Nature of State however has faced new challenges when it should open and co-operate with neighboring countries. Now ‘state’ is standing in turning point. One way is to return to nation-state again with emphasizing nationalism and strong state. The other one is to reframe or transform nation state into civic state, peace state or green state. The perspective of new state might be in the level of blueprint or discourse only, but such imagination by intellectuals should be fundamental force and energy to transform the state.

Agenda for ARI Peace includes reconciliation and co-operation, Ecology includes sustainability and diversity, ad Autonomy includes Self-identity and Governance. The strategy of ARI can be compared to the

Go-game, which is shared by Korea, China and Japan. In go the position of each piece is relative, the goal is to build more than one hole in order to stay alive, and you benefit from building a network. It is opposite to chess, in which the hierarchy is absolute, the goal is to kill the king and remove pieces in order to achieve that goal. Go values solidarity and network.

The Infrastructure of the ARI includes the following elements: 1) Asian think tank, whose discourse and vision would be cultivated in places like Waseda University. 2) Asian Civil Society as a Learning Centre, which would pursue Human Empowerment. 3) Asian Court of Law which actually had an experience in 2000 in Tokyo about comfort women issue, when several people gathered to hold a court regarding that issue, even though we didn't have a legal effect, we had a moral effect. 4) Asian Civil Society Grant-making Foundations or Banks. 5) EA\_PSI (Peace Space Initiative) to revitalize Asian Civil society and make a researcher community.

About the bottoms-up design of ARI, we need a field, just think of the design of a house. First we have a travel centre field trip to understand the other Asians, then we have a cafe, which is a public space to talk, then we have a Education centre, and a publishing company to deliver our thoughts to other people (books, magazines, internet etc.), We need a guest-house where Asian people could stay together, share meals and get together. We need our window, our perspective, but need also another window, with a global perspective. Through ARI we plan to revitalize our society, and at the same time give opportunity to have more experience in other Asian countries. So this ARI publicize, The role of intellectuals is to preserve the words to explain what we feel or think.

When I mention about progress or social movement people say that it is gone in the 60s or 70s, and only some living specimens still in Korea. These words are gone now. Also, some politicians contaminate the words by using it as their propaganda. We need to keep our words public and at the same time independent.

So we need to talk to people (interpreter, dialogue), bridging people, think about social individual, how could we work together, and making discourse (preserve the words). Then we have to encourage people so that they have confidence to do something.

#### 討論者からのコメントと質疑応答

Kim            One of the reasons why the membership criterion is not so vague is because most of the criteria were designed by people usually under the instructions of the prime minister. When a certain country becomes part of East Asia they need to make it sure that they have some criteria. I was a participant to one of these meetings before and the reason why they make it that big is because they don't know how to interpret the instructions of the prime minister.

So they keep it vague so that they can include one country and occasionally add a few other countries so that it creates a process rather than a fixed form. I just want to add that. When we talk about regional community and social capital for community, it is also good considering the role of the organized crime in facilitating that kind of process. Professor Aoki mentioned this morning the popularity of J-POP and K-POP throughout Asia, but it was only possible due to the organized crime that was behind the process of piracy, which made a mass commoditization bring

down the prices of these goods. That accelerated the process of J-POP and K-POP. Sometimes organized crime can actually help community building.

I was involved in GCAN, (Greater Communities on Asian Nations). Asia is a very large place, you have Middle East, and you have central Asia. You have many other countries that may be potentially interested in joining this summit, but they don't know the criteria for membership, how to satisfy the membership. GCAN is a way to help countries understand what they need or what they lack. I think that Professor Amako could consider whether they could help countries enter Asian Summit like GCAN does.

Wungaeo Talking about regional integration from the bottom, I think I am talking about two different things. Talking about bottom-up with the existing situation, the structure which is very much in the hands of only a few, no matter how you say you have participation. As I cited two examples: the compulsory licensing and the child trafficking, I don't know that the organizations push to a shift on human security but they haven't agreed to move anything closer to peoples life, so I think we are talking about two different things.

村井 ボトムアップインテグレーション、本当にそのボトムの人たちはインテグレーションを望んでいるのか。インテグレーションということをポジティブに考えれば、実は望んでいない人の方が圧倒的に多い。先ほど私がエビの話をしたんですけども、エビの漁をする小さな漁民にとって、日本とのインテグレーションが既にされている、つまり経済的に搾取されている。こういったインテグレーションをむしろ Disintegrate することによって日本とつながりを持つようになる。そのインテグレーションを disintegration の可能性とを同時に考えるべきではないか。それこそが実はボトムアップにつながっていくと思う。アジアとか ASEAN とか ASEAN+3 とかそういう意味のインテグレーションをボトムレベルから構想するということは、実は私はあまり意味がないと思う。つまり、現在あるインテグレーションは経済的、あるいは政治的のインテグレーション、そういう部分のインテグレーションは事実実現しているわけで、多くのボトムの人にとってあまり意味のないインテグレーションではない。

李 Professor Murai mentioned about the kinds of integration. So, after the Asian integration, what kind of things would happen? I think we have also to debate about these outcomes. Without that it could be utilized for other purposes that the original. I would like to emphasize is the importance of the role of university, because it can help debate some efforts, and at the same time it can induce some efforts and provide resources from the top. In this sense ARI is kind of independent organization, but instead of a think tank or university it is a kind of think network and can have a partnership with the university.

赤羽恒雄 I am Tsuneo Akaha, from the Monterrey Institute of International Studies. My questions is: if the ultimate goal of development is to provide space for the development of the individuals to make their own choices for their future, I think that some aspects of regional integration might be destructive of the space for freedom of the individuals, as stated by Professor Murai. Thus, I think that we should always keep in mind what is the goal of integration. I don't think regional integration per se is the goal. It is a process we have to go through in order to achieve the higher goal which is the liberalization of the individuals from the shackles of authority, of exploitation and of environmental destruction and of capitalism. Because if we are concerned about human



security, and have a goal that is freedom from fear and freedom from hunger, we have to keep in mind those two aspects of human security in mind. I think this is much more a comment than a question, but I think all presenters touched upon some aspects of this fundamental question. The question I do have is: I see in Northeast Asia over the decades there has been a gradual acceptance, embracement of individual liberties as a fundamental right of the individuals. To the extent that the States, a number of NGOs and of individuals and transnational organizations are assisting on that process. I wonder if in Southeast Asia a similar process from collective approach to governments toward individualized choices is taking place and what NPO or NGO are playing in that process?

Kim I think Professor Chantana mentioned SAPA, it addresses some of these issues and there is even an ASEAN charter, so this is some of the early manifestations to look into the regional integration.

Wungaeo Whether the individual liberalization is taking place in SEA, I once thought that we were moving toward a larger democratic space in Thailand, but then we had a coup d'état and we go back again. Maybe it can't be as in NEA, I don't think the state trusts the people very much and the relationship is not developed enough to allow people to be on themselves.

村井 インドネシアについて申し上げますと 98 年、ちょうど 10 年前にスハルトがなくなり、デモクラティックスペースが確実に拡大した。軍の抑圧、軍の役割が減ることによって、人々のデモクラティックスペース、あるいは自己実現の余地が大きくなりつつある。完全ではいえませんが、そういう方向には歩んでいるというふうに思います。

李 最後は日本語で話したいと思います。実は、韓国も市民社会の力がだんだん弱くなっておりまして、市民社会でさっき私が楽観的な話を申し上げたと思うのですけれども、実はそんなに楽観的な状況ではないのです。たとえば、韓国では、大統領はいつも政界から選ばれてきたのですか、今回の選挙では「現代グループ」という財閥から選ばれたし、韓国でもどんどん資本と国家の権力が強くなっていて、デモクラタイゼーションも非常に少し弱くなった感じがします。

だからそれを越えるためにもアジアを全体的で見るパースペクティブが必要であるし、私の経験から見ると、日本でも地域でもとても活発になっている市民団体もあるけれども、横のつながりが弱くなったり、全体的な流れを見て、将来を向いている前向きな夢、ビジョンが少し弱くなっていると思います。特にボトムアップということが好きだったけれども、何が一番大事であるか、お互いの経験をシェアしながら、連帯する力を持たないと難しい。そのためにはフェイス・トゥ・フェイスのコミュニケーションも大事であるし、言葉も大事であるし、歴史などの色んな知識が必要けれども、不幸にも、東北アジアは凄く親しみがあるけれども、相手についての知識が少ないと思います。だから今弱くなり市民社会から我々が望む市民社会を創るためには横のつながり、連帯性を活かしていくことは非常に大事だと思うし、その中で知識人の働きは非常に大事だと思う。その一面、私は知識活動者という言葉を使っていて、必ずしも博士と教授だけが知識人だという訳ではなくて、自分の現場で自分の話したいことを発見して、それを話すことが出来る人だったら、その人も知識人だと思います。その人々が我々の考えを表現することが出来るインタープリターだと思います。そういう意味でそういう人材をどう育成するかということは非常に大事であると思います。

多賀 この地球上でもの凄く生産量が上がっていて、しかも貿易が活発になっていると、皆人々の生活は豊かになるということを常識的に考えますが、実は全く逆の方向に進んでいるということを教えていた

できました。世界中が今の先進国の生活をしていたら、さらに四つの地球が必要になる。21世紀に入ってから貧困層の人たちの資源が7%減っている、そして先進国の人々は11%増えている。ということは、全然平等になっていない世界だと思います。その中でも、アジアの人口はどんどん増えますし、生産も増えて格差が拡大しているということは非常に顕著に表れています。

そこで、我々の対応として市民社会、あるいはNGOに焦点が置かれました。アドボカシー型のNGO、開発型のNGO、緊急支援型、開発教育型という分類がされますが、異種類の事業が交流することで力を持つのではないかと思います。NGO活動にはクロス・ディスプリンとクロス・ボーダーという言葉、つまり、ボーダーを超えて、尚かつ自分たちの得意な分野を超えてやっていく、つまり足し算ではなくて掛け算をすることが必要ではないかと思います。

それから今回アジアで起きている事態に対して、緊急で且つ厳正で緻密で客観的なモニタリング・システムを是非とも作るべきだと思う。何か起きた時にアカデミックあるいはソーシャルアクティビストのコミュニティが直ぐその現場に行って調べられるような体制をアジアの中でしっかり作ることを提案したいと思います。

文化の多様性の中の互換性が重要性をもつ、お互いに発展し合うということです。そのためには、お互いがコミュニケーションできる言語が必要となる。

最後に、ヒューマン・セキュリティを犯していると思われる者が主語を欠落して話をしているということが指摘できます。たとえば、企業、多国籍企業、政府など何ですか。あれは法人です。法人というのは、よく数学で言われますが、複素数、虚数です。主語が欠落している。しかし、ヒューマン・セキュリティを奪われている人は一人一人主語をもつ、自分がやられている。そして、合法的なことを装って国か、多国籍が行う。それに対してイリーガルなこと、人身売買や麻薬の取引のようなことが同時に進行している。たとえば、タイから、ラオスを越えて中国に一日でいけるようになっています。これだけ交通網が発達していれば、その裏に当然違う闇の国境があって、イリーガルなことが行われている。そっちの方が早い、リーチが長い。それに対してどういうふうにやっていくのか。それはヒューマン・ネットワーク、あるいはモニタリング・ネットワークの中に求められることだと思います。

こういう点を含めて、いずれその文化の互換性を考えながら進めていけば宜しいと思います。最終的には、知識人の役割は、エリート主義に陥るというわけではありません。我々は相当な資源を使ってこれだけ知識をもらっているという立場から、それらの問題を責任を持って検討すべきだと思います。

## ◆総括と閉会の挨拶 天児 慧

GIARI の第一回シンポジウムを最後までやり遂げることが出来ました。特に最後のセッションでは、それ以前の流れを大きく変えるような鋭い問題が出てきて、私自身もこういった分野において基本的な知識を持っているような人間ではありませんが、極めて重要な事実と問題提起を受けたということで、非常に刺激的なセッションを聞かせていただきました。そして、昨日ヒューマン・セキュリティについて全体的な理論的な議論とそして持続危機として、貧困と人権の問題、それから危機としてのいわゆる感染症問題、それから必ずしも緊急の危機ではありませんが、環境問題こういった議論をし、今日はより大きなフレームワークでアジア統合の議論について、それから、今のセッションではボトムアップの議論をさせていただきました。

ある意味で、始めから分かっていたのですが、今回のシンポジウムのように、非常に包括的な枠組みの中でテーマを設定した場合には、多様な意見が出てくるので、意見をどういうふうに受け止めていたらいいいのかについて、極めて難しい課題や宿題が提示されます。しかし同時に、それぞれの方々の意見を建設的にどう考えるかということが見えてくることもあります。

そういう意味でこの二日間は大変刺激的で意味の深い大会であったということを率直に申し上げておきたいと思います。今日の議論について、一つだけ申し上げながら、全体についてもいくつか感想を述べさせていただきたいと思います。

司会の多賀さんが非常にこだわったボトムアップということであります。皆さんの中でもボトムアップアプローチと地域統合とは全然合っていないというチャンタナ先生の極めて厳しいお話がありました。村井先生も同じようなスタンスです。私はトップダウンとボトムアップという、漠然としながらも良いアイデアが出来たと思います。アップというのは政府、中央政府であり、ボトムというのは一般の市民、民衆といえます。アップという議論、ダウンという議論がありますが、これは必ずしもアップする必要がなくて、グラスルーツのレベルで問題がしっかりできて、そこでコミットが出来ればそれが水平的に広がるから、それでいいという議論があったわけです。

私自身は、このアップは三つぐらいの段階があると思います。協力し合うアプローチが大事です。そしてそれを具体的な形で導こうとするアプローチを第一段階で申し上げたいと思います。第二の段階はいわば、自分自身の空間を広げていく、ボトムの空間とトップの空間が広がっていく、そしてそれが第三段階で重複していく感じです。私は国家、政府を可変的なもの、固定的に考えるべきではなく、客観的に考えない方がいい。中国の研究を長いことしておりますが、中国は独裁国家だということを否定しません。しかし、ある長い時間、それなりにその国自身を考慮していただくと、確実に国家自体は変わっていつている。インドネシアの場合も、スハルトの時代と今の時代を比較してみるとデモクラティックスペースが確実に広がっている。つまり国家のあり方が変わっている。私はそ

いう意味で、国家のあり方の変化というものとボトムアップというものは実は関連があるという捉え方をしておきたいと思います。

それから、もう少し地域統合、あるいは、共同体、そしてそれを支えていく民主主義の概念、統合の必要性の概念について、私はヒューマン・セキュリティの理論を深める必要があると思います。我々はこういった形で議論、概念を深める作業をやらなきゃいけないです。そして、それを学習し、教育の場に活かしていく。これはチャンタナ先生も李起豪先生も、そして午前の青木先生も強調されました。私も強調したいと思います。

私はヒューマン・セキュリティについて考えたとき、環境問題、自然破壊の問題、貧困の問題、人権の問題、様々な問題が起こっておりますが、アジアが非常に複雑です。加害者であると同時にそれが被害者になっている構造もあるし、発展と抑圧が同時に進行しているという状況もある。しかし、国家が果たしている役割を抜きにして、民のレベルだけで問題が本当に解決できるのか。これは非常に現実的な問題であります。私は、環境問題について、政府がしっかりそのことを認識し、専門家を育成し、環境対策のためのインフラを作っていくということに大きな役割があると認識します。そして、政府をその方向性に向かせるために、この民の力の役割が非常に大きいと思います。それが巧く相乗効果をもたらすことができるということは、いわばトップダウンとボトムアップのリンケージだということだと思います。それをカットしてしまえば、限られた可能性しか出てこない、そういうことを現実の問題として認識すべきだと思います。そして、そういうことが包括的に、理論的と同時にある種の影響力を持って人々に訴えることが出来ることはまさにこの知識人の役割です。この二日間を通じて、改めて強く感じた次第です。

私の意見に対して「その考え方は甘い」とおっしゃる方もいますが、私は、実はここで話していることには自信がなくて、学ぶことから私自身の頭でその議論を整理したいと思いながらこの二日間参加していました。そういう意味で、もっと柔軟に考えていくつもりです。大変有意義な二日間でした。

遠くからいらっしゃったお客様、そしてこのシンポジウムを実現可能にした裏方、そして同時通訳の方々にこの場を借りて心より感謝したいと思います。そして、また次回の大会で会うことを期待しながら、本大会を終了させていただきたいと思います。